28 мая, четверг
1998 г.
N14

Приложение - программа ТВ.
Цена - 4000 руб.

БИРЖА ИНФОРМАЦИИ

Васіль Быкаў едзе на Поўнач

Як ужо паведамілі шмат якія сродкі масавай інфармацыі, Васіль Быкаў збіраецца пакінуць Беларусь - часова. Нашаму карэспандэнту ў Мінску ўдалося паразмаўляць з народным пісьменнікам.



- Васіль Уладзіміравіч, некаторыя выданні ўжо паспелі паведаміць аб вашым ад'ездзе ў Фінляндыю, прычым, самым розным чынам...

- Так, дарма некаторыя СМІ раздулі мой ад'езд у нейкім палітычным сэнсе - ніякіх тут палітычных прычынаў няма, хутчэй ...анамічныя. Папросту фінскі ПЭН-клуб прапанаваў мне гадавую стыпендыю для таго, каб я меў магчымасць у спакойнай дэмакратычнай краіне папрацаваць, пажыць і палячыцца, паколькі я ўжо не малады чалавек, на працягу аднаго года за кошт Заходняй дэмакратыі. Я прыняў гэту прапанову і лічу, што нічога ў гэтым асаблівага няма. Гэта натуральная справа для Заходняга свету, дзе пісьменнік ды і кожны грамадзянін можа жыць неабавязкова там дзе нарадзіўся, а там, дзе яму выгадней, дзе зручней, дзе яму больш спрыяе клімат, або эканоміка ці фінансы, або нейкія іншыя абставіны.

- Так, на Захадзе гэта звычайная практыка.

- Мы да гэтага не прывучаныя. У нас толькі тады выязджаюць за мяжу, калі пэўныя органы дазваляюць гэта рабіць ці пасылаюць самі, або высылаюць, як Салжаніцына, пад канвоем.

- Журналісты называюць ваш ад'езд творчай эміграцыяй.

- Дакладней, я б сказаў трошачкі з жартам, што еду ў літаратурную эміграцыю.

- І ўсё ж вы сказалі, што едзеце ў дэмакратычную краіну. А гэта краіна, дзе мы зараз з вамі знаходзімся такой не з'яўляецца?

- Не, на жаль, не з'яўляецца.

- А гэта паўплывала на ваша рашэнне?

- Безумоўна. Каб гэта краіна была дэмакратычнай, я мог бы тут друкавацца. Гэтая "дэмакратычная" краіна не прымае маю дэмакратычную творчасць, а я ўсё ж лічу сябе дэмакратам. Аказваецца, што вось такая мая пазіцыя - тут не патрэбная. Я цудоўна ведаю, як ставіцца да мяне беларускі рэжым, але я не збіраюся заставацца за мяжой назаўсёды.

- Дзякуй вам за гутарку і шчаслівага падарожжа.

Гутарыў Андрэй МЯТЛІЦКІ.

сфера интересов бизнеса

С "сюрпризом" вас N 268, уважаемые граждане!

Сегодня, 28 мая в Минске начал работу второй государственный съезд предпринимателей.

Трудно предположить, насколько продуктивным он будет. Судя по "внутренним" собраниям предпринимателей в Гродно, прошедшим недавно, особой активности деловой мир не проявил. Однако шевелиться надо. Особенно в связи с появлением нового Указа Президента N268 **"О повышении конкуренто- способности продукции отечественного производства (работ, услуг) и об усилении ответственности изготовителей, поставщиков и продавцов за качество продукции (работ, услуг)"**. Сладкое для потребителя слово "конкуренция" после введения этого Указа в действие пропадет вовсе. Я советую почитать этот шедевр от 20 мая не только предпринимателям и юридическим лицам, но и потребителям. Тогда последним станет ясно, что не "живота" потреби- тельского ради старается глава государства, а только супротив изготовителей, поставщиков и продавцов (причем ясно какого сектора — негосударственного). Доведение штрафов до 500 минимальных зарплат (о чем свидетельствует Указ), т.е. 125 млн. белорусских рублей или 3500 долл. при средней зарплате по республике в 50 долл. ставит под удар прежде всего малый бизнес.

В этом номере "БИ" еще не может проинформировать о ходе работы съезда. Но в день, когда версталась газета мы набегу "выловили" председателя профсоюза рынка "Южный" В. Левоневского и предложили коротко прокомментировать ситацию:

— Многие ощутят "прелести" данного Указа завтра, а многие и через год, при проведении у них документальной проверки. Республика втягивается в новый виток социальных конфликтов и акций протеста. Кто подсунул на подпись Президенту Указ, кто его автор? По нашим сведениям, это не последний сюрприз для предпринимателей. Государство стремится взять то, что не смогло отобрать в феврале нынешнего года из–за массовых выступлений... Недавно проводилось совместное всебелорусское совещание представителей предпринимательских и профсоюзных организаций, где было, в частности, принято и такое предложение — использовать трибуну съезда для доведения до широкого круга граждан информации о сложившихся проблемах в области предпринимательства и необходимости внесения изменений в законодательство. У нас, предпринимателей, есть два способа защиты своих интересов: массовое вхождение в общественные и профсоюзные организации, чтобы выступить единым фронтом; и второе — подготовка достойных представителей в выборные органы власти в 1999 году. На всех уровнях власть должна принадлежать грамотным и инициативным людям.

Выборы следующего года могут быть реальной возможностью для делового мира только при условии, что выборы вообще состоятся. Наш, белорусский, путь развития государственности, так же непредсказуем и непонятен, как путь развития экономики. Но стремиться в выборные органы и что–то предпринимать в этом направлении, безусловно, необходимо.

Возвращаясь к Указу, не могу не привести одну цитату: **"в целях создания гарантий по возмещению ущерба, причиненного потребителям в результате реализации импортной продукции (работ, услуг) ненадлежащего качества, принять меры по введению в 1998 году государственного страхования зарубежными изготовителями, поставщиками и продавцами качества ввозимой в республику продукции (работ, услуг)"**. Я воздержусь от комментария, но прошу вас прочитать эти слова пару раз, и тогда вы сами прекрасно поймете, что это значит...

Елена РАББЕЦКАЯ

ШЛЯХ ДА БЕЛАРУСКАЙ ДЗЯРЖАВЫ

Зусім іншы лёс напаткаў першую беларускую дзяржаву ў XX ст. - Беларускую Народную Рэспубліку. Можна, канешне, услед за шэрагам гісторыкаў сцвярджаць, што БНР не здолела ўтрымацца толькі таму, што еўрапейскія краіны адмовіліся прызнаваць яе. Маўляў, Польшчу прызналі, Літву прызналі, а Беларусь не пажадалі прызнаваць. Сапраўды, не пажадалі, але чаму?

Чытайце на стар.7

АВТОДАЙДЖЕСТ



В отличие от нас, немцу не придет в голову удивлять кого–то тем, что автомобиль у него новейшей модели. Когда на улицах встречаются машины, только что мелькнувшие на последней выставке, вслед им никто не поворачивает головы.

Читайте на стр.5

после праздника

Отсутствие уборных мешало не многим

"Пиво - это ни что иное, как жидкий хлеб" - заявил однажды на пресс-конференции директор известного польского "бровара". Принимая такое определение любимого напитка, можно смело заявить, что сокровенное желание любой толпы - "хлеба (пива) и зрелищ"- в дни празднования 870-летия Гродно было удовлетворено в полном объеме. Выступая по гродненскому телевидению накануне праздника мэр А. Пашкевич заявил: "В эти дни культурная столица Беларуси перемещается в Гродно". От себя хочется добавить: " А также все, что с этой самой "культурой" связано".

Чтобы определить самые положительные и отрицательные черты прошедшего праздника "БИ" обратилась к мнению самых объективных его участников, т. е. - вашему, дорогие гродненцы.

Что вам больше всего понравилось и не понравилось на празднике? Об этом мы спросили по телефону 100 случайных жителей города.

"Все" - таков был наиболее распространенный ответ, не сумевших видимо "переварить" нахлынувший объем положительных эмоций, респондентов. Лишь после немалых усилий им удавалось назвать конкретное мероприятие или особенность. Лучше всего запомнился фейерверк (35%). То ли потому, что он завершал праздник, то ли потому, что стал самым массовым мероприятием - салют можно было наблюдать в разных точках города. На втором месте по популярности оказался (и это радует) воскресный концерт, на котором выступал Государственный академический хор Республики



Беларусь имени Г. Титовича - 20% опрошенных. Не прошла незамеченной и детская программа праздника (10%). Правда, одна из посетительниц городского парка пожаловалась на выездную торговлю: "Невозможно было ничего приличного купить ребенку из сладостей". Для многих главным достоинством праздника явилась многолюдность (15%), организация праздника (5%), а также доброжелательное отношение(5%) со стороны окружающих, в том числе милиции. Обычные в общем-то вещи, но видимо - редко встречающиеся в повседневной жизни. 5% вспомнили о национальных подворьях. Единственное, что расстроило их посетителей - это дождь. Кстати на плохую погоду жаловались 20% гродненцев. Это на 5% меньше, чем на пьяных. Каждого десятого расстроили грязь и битые бутылки. Симптоматичным, как нам кажется, явился ответ молодого человека видевшего праздник только по телевизору: "Понравилось убранство города и произведенный в нем ремонт. Единственное плохо - погода и отсутствие уборных". Может быть, именно последнее обстоятельство стало решающим в его выборе - остаться дома. Честно говоря, нам тоже не нравилось "натыкаться" на справляющих "на каждом шагу" естетственные потребности, гостей праздника.

Впрочем им, по всей вероятности, это не мешало. А потому - праздник удался!

А. ПЫТАЛЬНИК

Праздничный репортаж читайте на стр.2

СЛОНИМ

В моде - пионерский галстук

До недавнего времени Слонимская районная пионерская дружина насчитывала 575 членов. И вот недавно она пополнилась ещё 230 ребятами. Принимали их торжественно, как в былые времена, в присутствии представителей власти и ветерана пионерского движения. Каждому новичку повязали пионерский галстук и вручили сувенир... Вскоре все пионерские дружины Слонимского района получат обновлённые знамёна.

Гуляет народ

За первый квартал этого года милиция задержала 37 "несунов" со Слонимского мясокомбината. Из них два человека привлечены к уголовной ответственности, 35 - к административной. На заводе сухого обезжиренного молока за этот период было выявлено четыре "преступника", на хлебозаводе - шесть, на мебельной фабрике - три, а вот на винзаводе только один "несун".

По нарушениям трудовой дисциплины лидирует камвольно-прядильная фабрика. Там зафиксировано 74 случая прогулов. 19 прогульщиков работают на предприятии городского коммунального хозяйства, 17 - на картонно-бумажном заводе, 19 - в строительном управлении № 187. Интересно что камвольно-прядильная фабрика держит первенство и по количеству работников, задержанных на работе в нетрезвом виде.

"Благодарность" за лечение

Недавно в Слониме произошло любопытные происшествие. Бывший пациент туберкулёзного диспансера П. через окно залез в помещение больницы и украл телефон, два тонометра, фонендоскоп, два термометра и занавески.

Все украденное он завернул в медицинский халат и подался на вокзал, где и уснул в зале ожидания, положив рядом с собой узел. Уже через несколько часов милиция задержала преступника. Когда стражи порядка его пытались разбудить, чтобы проверить документы, он спросоня закричал: "Это не моё!" Этим воришка и выдал себя, а милиционеры записали в свой актив ещё одно "раскрытое" преступление.

В. ГРЕЦКИЙ

ОБОШЛОСЬ...

В то время как гродненский бард Виктор Шалкевич пел по белостоцкому радио не признанный официально гимн "Добрай раніцы, жлобская нацыя", - лучшая ее (нации) часть, т. е. гродненцы, находилась на Советской площади. Здесь подходил к концу третий заключительный день праздничного "марафона", приуроченного к 870-летию нашего города.



В субботу казалось, что Всевышний решил повторить свой эксперимент с Вавилонской башней. Доносящиеся из разных уголков старого города звуки песен и танцев разных народов вместо того, чтобы распугивать, лишь возбудили любопытство "вавилонян". И это - не смотря на не прекращающийся дождь.



Оказалось, что во дворе Нового замка - замечательная акустика, что продемонстрировал польский хор. А евреи вовсе не брезгуют свининой. Некоторых удивил новый красно-зеленый флаг татарского общества. К счастью - это был всего лишь флаг Татарстана, а наши татары сохраняют верность "бел-чырвона-беламу" с полумесяцем. Просто на этот раз знаменосец куда-то запропастился.

В эти дни складывалось впечатление, что статистика врет, и возраст большинства гродненцев колеблется в пределах от 15 до 25 лет. Солидные же дяди и тети, не шарахались в разные стороны от блуждающих групп подвыпивших подростков даже после наступления темноты. Молодежь всем своим видом пыталась разрушить устоявшийся стереотип "неблагополучной банды дегенератов воспитанных на видео-насилии".

Происходили вещи необъяснимые в "нормальных" условиях: "Прекратите, пожалуйста, курить" - потребовала пожилая женщина с внучкой, у одного из представителей окружавшей их веселой толпы подростков на концерте Государственного академического хора Республики Беларусь им. Титовича. "Извините" - ответил представитель поколения NEXT, затушил сигарету и улыбнулся, чем вызвал адекватную реакцию сделавшей замечание бабушки.

Как сообщили "БИ" в пресс службе УВД правонарушений в праздничные дни было намного меньше чем обычно. Здесь надо отдать должное гродненской милиции, которая, несмотря на обилие, не совсем трезвых граждан с предельным пониманием, тактом и юмором контролировала ситуацию. Довелось наблюдать даже сцену вручения конституций РБ трем офицерам милиции от перевозбужденных праздничной атмосферой гродненцев, которые, сделав свой подарок, мгновенно затерялись в толпе. Первоначальное удивление стражей порядка постепенно переросло в здоровый мужской смех.

Ни разу не пришлось наблюдать в действии пресловутой милицейской дубинки. Даже тогда, когда во время концерта на Советской площади возникла драка. Потасовка привлекла внимание стоящих вокруг людей, которые повели себя, к сожалению, как древние римляне, создав дерущимся что-то вроде гладиаторской арены. И лишь милиционер, пройдя через плотную толпу, без применения спецсредств разнял дерущихся.

Впрочем, кроме милиционеров в праздничные дни работали и медики скорой помощи. Статистика травмпункта в эти дни была не очень утешающая: "Случаев получения травм было больше чем обычно. В основном поступали пьяные подростки лет 13 - 15 с разбитыми носами" - так нам сообщил один из дежуривших тогда врачей. По его мнению, власти не должны были допустить продажи крепких спиртных напитков подросткам, а милиция не должна была "проходить мимо распивающих на лавочках в сквере водку детей".

Но, не будем о грустном. Пожалуй, одним из самых ярких впечатлений для многих останется завершивший праздник фейерверк. Раскрывающиеся то и дело в ночном небе купола разноцветных огней вызвали у одной из моих знакомых ассоциации с праздником Независимости США. Казалось, что вот-вот прилетит летающая тарелка из одноименного фильма. К счастью обошлось и не получилось как в известной песне Шалкевича: "Прыехалі засранцы, папсавалі танцы, худыя як цвікі,





кажуць, што - бальшавікі". То есть, официальные лица, конечно - были, но в Ярославле.

Анджей ПИСАЛЬНИК

ЛИДА

ОДНИМ АБЗАЦЕМ

На базе Лидского открытого акционерного объединения "Лакокраска" состоялась XII конференция международной ассоциации производителей и потребителей лакокрасочных материалов. Разговор шел о путях и методах повышения качества выпускаемой продукции.

****

Мясцовае аддзяленне Таварыства Беларускай школы спрабуе хоць нейкім чынам супрацьстаяць знікненню са школак і садкоў нашай роднай мовы. Актывісты ТБШ наладзілі ў горадзе конкурс у садках а таксама у школах. Самыя маленькія будуць удзельнічаць у конкурсах вершаў і песен, а выпускнікі школ напішуць сачыненні на тэму "Не пакідайце ж мовы нашай беларускай"

Т.ЧАРНАУС

ВОЛКОВЫСК

В Волковыске продолжают изобретать

Специалистами Волковысского завода кровельных и отделочных машин разработана ручная таль грузоподъемностью в 500 кг. и столярная трубчина. Заканчивается разработка агрегата для регенирации и переработки асфальтобетона, бывшего в употреблении. Ранее из-за отсутствия подобной техники старый асфальт тоннами выбрасывался как мусор.

Есть новинки и в разработке техники для кровли. Опять же волковысскими специалистами разработана новая горелка для наплавления рулонных кровельных материалов. Опытный образец новинки уже успел пройти испытание. Более того, завод уже получил заказ на изготовление трехсот горелок.

М.ГАШИМОВ

Что читает белорусский таможенник

Белорусские власти ввели политическую цензуру на государственных границах. Не менее чем оружие и наркотики, таможенников интересует печатная продукция, которая ввозится и вывозится через границу РБ.

Брестские таможенники провели тщательный контроль багажа группы независимых журналистов, которые ехали в Польшу для участия в семинаре, организованном фондом Стефана Батория. Как сообщил на прошлой неделе минский еженедельник "Имя", таможенников интересовали исключительно газеты и журналы, которые везли с собой участники встречи. Они перечитали от начала до конца даже те газеты, в которые были завернуты бутылки, предназначенные для неофициальной части семинара. Стражами границ однако было конфисковано всего лишь несколько экземпляров независимой белорусскоязычной газеты "Наша ніва".

И уж совсем не повезло группе активистов БНФ, которым, в свою очередь, совсем не удалось провести на территорию родной страны всего тиража напечатанного в Варшаве дайджеста независимой прессы "Беларускія ведамасці". Издаваемый на польском и белорусском языках дайджест был основан в Варшаве лидером БНФ Зеноном Позняком во время его пребывания в Польше сразу после отъезда в эмиграцию. 900 экземпляров "Беларускіх ведамасцяў", перепечатанная из американского "Нового русского слова" статья и обращение З.Позняка к белорусской молодежи, не вызвали интереса у польских и украинских таможенников. Аппозиционеры, предвидев возможные неприятности, не стали переезжать границу в Бресте, а направились домой через Украину. Но и это их не спасло. Как оказалось, граница внутри СНГ находится на таком же неприступном замке, как и внешние рубежи. Представителей БНФ через несколько часов отпустили, но всю печатную продукцию конфисковали "для изучения". Все это произошло второго мая, как раз накануне Дня демократической прессы, который отмечается во всем цивилизованном мире.

Что-то подобное случилось ранее с корреспондентом польской службы радио "БИ-Би-Си", который переезжал печально уже известную границу в Бресте. У журналиста в первую очередь таможенники просмотрели все кассеты с записанными материалами и компьютерные дискеты. Все, что корреспондент записал за время своего пребывания в Минске, было конфисковано.

Официальный День прессы в Беларуси, как известно, до сих пор отмечается 5 мая в годовщину выхода первого номера ленинской газеты "Правда". Большевистская легенда гласит, что предшественницу "Правды" - газету "Искра", товарищ Ленин ввозил в царскую Россию в деревянных детских кубиках, специально подготовленных для этого его соратниками по борьбе. Таким образом будущий вождь пролетариата умудрялся перехитрить стражей границ Российской империи . Не исключено, что и теперь журналисты и инакомыслящие граждане должны будут вернуться к опыту классиков революционного и подпольного движения.

О.ЗОРИНА

Викторас БАУБЛИС:

"Литовско–белорусские отношения развиваются динамично. Для решения проблемных вопросов необходима политическая воля руководства".

Посол Литовской Республики в РБ говорил это не вчера. За это время многое изменилось как в Литве, так и в Беларуси. Постоянным было, пожалуй, одно — развитие двусторонних отношений, углубление взаимопонимания и доверия между обеими сторонами во всех сферах жизни. Об этом — наше сегодняшнее интервью.

— Это были годы очень напряженной, интересной работы, самое начало дипломатических отношений. Мы должны были участвовать в создании, а затем организовать принятие и подписание основополагающих договоров и соглашений, регламентирующих межгосударственные отношения: начиная от общеполитического договора о добрососедстве и сотрудничестве, подписанного президентами А.Бразаускасом и А.Лукашенко, и кончая договоренностями, подготавливаемыми сегодня, — о транзите, об использовании портов, о лучшей эксплуатации железных дорог. Эта работа ведется повседневно. Но, пожалуй, самыми плодотворными были первые три года — время творчества, регламентации отношений между двумя странами.

— Говорят, что в скором времени возможно подписание договора о реадмиссии...

— Соглашение о реадмиссии было подготовлено уже почти год назад, и с тех пор ни одна из сторон не предлагала каких–либо изменений в его тексте. Подписание договора — чисто политическое решение, зависящее от воли руководства. И если такое решение будет, — тогда останется только поставить подписи под давно подготовленным документом.

— Чаще всего в сотрудничестве двух наших стран акцентируются его экономические моменты. Отмечается, например, семикратное увеличение объемов взаимной торговли и транзита. Удовлетворяет ли вас, как посла, скажем, структура этой торговли? Не кажется ли она в определенном смысле однобокой, некомплексной и т.п.?

— Если оценивать двусторонний обмен в целом, то торговый баланс с Беларусью у Литвы положительный, и это о многом свидетельствует. Что касается структуры обмена, то основная статья нашего экспорта, как известно, — электроэнергия. Недостаточно мы торгуем, по–моему, продуктами питания. Особенно в тот период, когда Беларусь не имеет их избытка. Нашему экспорту по–прежнему препятствуют таможенные пошлины, и это должно стать предметом переговоров. Если бы представители исполнительной власти, сев за общий стол нашли решение, от этого бы выиграли обе стороны: и литовский производитель (получая дополнительный рынок для реализации своей продукции), и белорусский потребитель — пополняя свое меню нашими первоклассными продуктами, в первую очередь мясо–молочными, годными на экспорт не только в Беларусь, но и в любую другую страну.

Несомненно, проблемы в нашей двусторонней торговле есть. Например, белорусская сторона склонна пока еще организовывать торговлю на так называемой бартерной основе. В Беларуси еще преобладает государственное регулирование экономики, поэтому для нее, возможно, более полезным и приемлемым кажется централизованное направление той или иной номенклатуры товаров в ту или иную страну, в том числе и Литву... Наличных денег в Беларуси не хватает — я имею в виду конвертируемую валюту, а не национальную, курс которой не стабилен, и которая не имеет единого курса. Все это сдерживает нашу торговлю. И я не могу сказать, что удовлетворен сегодня ее объемом и структурой.

— Литва и Беларусь — единый транспортный коридор между Востоком и Западом. Не секрет, что на нем нередко появляются искусственные барьеры. Что делается для их преодоления?

— Вы правы, это один из основных транспортных потоков, что определяется нашим географическим положением и портами. Да, барьеры есть, их нужно устранять. Что, между прочим, постоянно и делается. В нынешнем году ожидаем визита вице–премьера Беларуси г–на Новицкого в Литву. Именно он курирует транспорт и компетентен решать вопросы транзита. Одна из самых больших преград — это пропускная способность границы. О ней мы ведем речь на переговорах любого ранга. Даже Президент В.Адамкус в телефонном разговоре с Президентом А.Лукашенко назвал эту проблему как первоочередную. Подчеркнув, что между цивилизованными странами не может быть такой слабой пропускной способности на пунктах пересечения границы. Оба президента договорились, что приложат максимум усилий и внимания для более быстрого технического оснащения основных пунктов пересечения нашей границы — для увеличения их пропускной способности, для устранения этого весьма серьезного препятствия. Нам очень важно, чтобы Беларусь быстрее шла по пути рыночных реформ — поскольку уже теперь направления и ориентации развития наших экономик во многом отличаются, а это затрудняет деловое сотрудничество. Мы заинтересованы в демократической и стабильной власти в Беларуси, в том, чтобы она шла именно по пути преобразования экономики.

— Благодарю за беседу.

Записал
Йонас ЛАУРИНАВИЧЮС

ГЛАЗАМИ ОБОЗРЕВАТЕЛЯ

В фокусе внимания - главный ресурс

Не секрет, что в рыночных условиях все имеет свой денежный эквивалент, благодаря чему сами финансы - главный ресурс, рычаг и фактор воздействия на экономику. Вспомним, что именно этот фактор был положен в основу предвыборных обещаний, а затем и конкретной стратегии экономических действий правительства консерваторов. Характерно пристальное внимание к финансовому сектору хозяйства со стороны как международных организаций, так и литовских избирателей, не говоря уж о специфических интересах теневых преступных структур. Примеров чему достаточно дают события последнего времени.



Эксперты Международного валютного фонда, побывавшие недавно в Литве, положительно оценивают перспективы экономического роста страны, однако, обращая внимание на опасности, угрожающие ее экономике, рекомендуют правительству страны "жить по средствам", т.е. избавиться от бюджетного дефицита, а затем и от дефицита текущего баланса. Как известно, по 1993 год включительно страна имела сбалансированный бюджет, однако в последующие три года дефицит увеличивался по нарастающей — от 340 млн. литов в 1994 году до 700 млн. — в 1996. В прошлом году правительству Г.Вагнорюса удалось сократить его до 440 млн., однако уже в нынешнем дисбаланс вновь запланирован почти на рекордном уровне (692 млн. литов, или 1,6 % от планируемого валового внутреннего продукта, ВВП). По словам зам. директора департамента банковской политики Банка Литвы В. Гяралавичюса, Нацбанк принципиально согласен с предложениями МВФ. Пресс–атташе правительства А. Пилипаускас, правда, высказывается более независимо в отношении МВФ (предложения которого правительство, дескать, выполнять уже не обязано) и более осторожно — в отношении преодоления бюджетного дефицита (намеченного, согласно программе правительства, на 2000 год): "Нет сомнения, что в будущем году разница между доходами и расходами будет меньшая, чем в текущем, однако пока нельзя утверждать, что бюджет будет сбалансирован".

Оппозиция и критически настроенная пресса уже не раз акцентировали внимание на слагаемых дефицита: это затраты на государственное управление, а также особая графа, обтекаемо называемая "на иные цели" и охватывающая, по оценке экспертов, до 25% расходной части бюджета. Кроме того, большую его часть составляют функции, не причисляемые к основным — экономическая деятельность государства, покрытие убытков и скрытые дотации предприятиям и т.д. Поскольку министр финансов даже речи не ведет о возможном сокращении бюджетных расходов, то с очевидностью напрашивается вывод о нескольких вариантах преодоления дефицита: во–первых, необходимости дальнейшего ужесточения администрирования налогов (если правда, что повышать их министр не обещает), во–вторых, о росте объемов ВВП, в–третьих, о реструктуризации кредитной политики государства. Эксперты считают, что в ближайшие 3–5 лет Литва должна отказаться не только от финансового (обусловленного балансом между доходами и расходами) дефицита, но и от фискального (которым оценивается кредитная политика страны). По мнению В.Гяралавичюса, необходимо реструктуризировать зарубежные займы и полнее использовать возможности кредитования внутри страны. Кстати, эта тенденция уже проявляется, и еще одной иллюстрацией ее было подписание на неделе четырьмя банками Литвы договора о синдицированном кредите для АО "Клайпедос нафта" суммой в 22 млн. долларов, причем без гарантий правительства.

Однако в ближайшие годы, видимо, не удастся избежать дефицита бюджета в виду потребности многих предприятий в немалых средствах для технического перевооружения. Поэтому, по мнению финансового эксперта М.Старкявичюса, экономить должно в первую очередь правительство. Кроме того, дескать, пора пересмотреть структуру бюджета в соответствии с требованиями Евросоюза.

Галина КАНАШЕВИЧ,
корр. "БИ" в Вильнюсе.

"Za niebokresem Europy"

- под таким названием вышла в Белостоке "Антология новой белорусской поэзии". В книгу включены стихи молодых белорусских авторов, являющихся последователями возникшей в 1987 году в Беларуси неформальной литературной группы "Тутэйшыя". Событие это заслуживает внимания хотя бы потому, что книга издана усилиями польских белоруссов, при финансовой поддержке министерства культуры Польши, которое, находит средства на поддержку писателей из соседней страны. В то время как белорусские издатели отказывают даже Василю Быкову.

Редактором и составителем антологии является знаменитый конгениальным переводом "Улиса" на белорусский язык - Ян Максимюк. Будучи "польским" белоруссом этот выдающийся литератор так оценивает состояние белорусской поэзии в послесловии к книжке: "Белорусская поэзия последней декады, убегая от банальности коллективных мифов в личностную и интимную сферу, под натиском внешних обстоятельств вновь поставлена на "первую линию огня"". Самым ярким примером подтверждающим слова Максимюка является Славомир Адамович, которому довелось узнать прелести белорусских застенков после публикации в витебской газете "Выбар" его стихотворения "Убей президента". Кроме того в книге представлены Михаил Анемпадистов, Алесь Аркуш, Игорь Бобков, Галина Дубенецкая, Адам Глобус, Юрий Гуменюк, Олег Минкин, Татьяна Сапач, Игорь Сидорук, Людка Сильнова, Анатолий Сыс и Лявон Вольский. К сожалению, в Беларуси, данная книга недоступна до лучших времен...

(ПАТ)

І.АНТАНОВІЧ ПАКРЫЎДЗІЎСЯ НА ВАШЫНГТОН

Улады ў Мінску без асаблівага задавальнення прынялі факт узнагароджання беларускіх праваабаронцаў прэміямі ўраду ЗША і Еўрапейскага Саюза.

У папярэднім нумары нашай газеты паведамлялася, што 50 лаўрэатаў сёлетняй узнагароды былі выбраныя са 140 кандыдатаў - з краінаў Усходняй Еўропы, СНД і Манголіі. За дасягненні ў развіцці дэмакратыі і грамадзянскай супольнасці па 20 тысячаў долараў атрымалі Беларускі Хельсінскі камітэт, Хартыя-97 і асабіста былы член Канстытуцыйнага суда, кіраўнік Цэнтра Прававой абароны незалежнай прэсы, прафесар М.Пастухоў. Большасць атрыманых грошай усе лаўрэаты маюць намер накіраваць на дапамогу беларускім палітвязням і іх сем'ям.

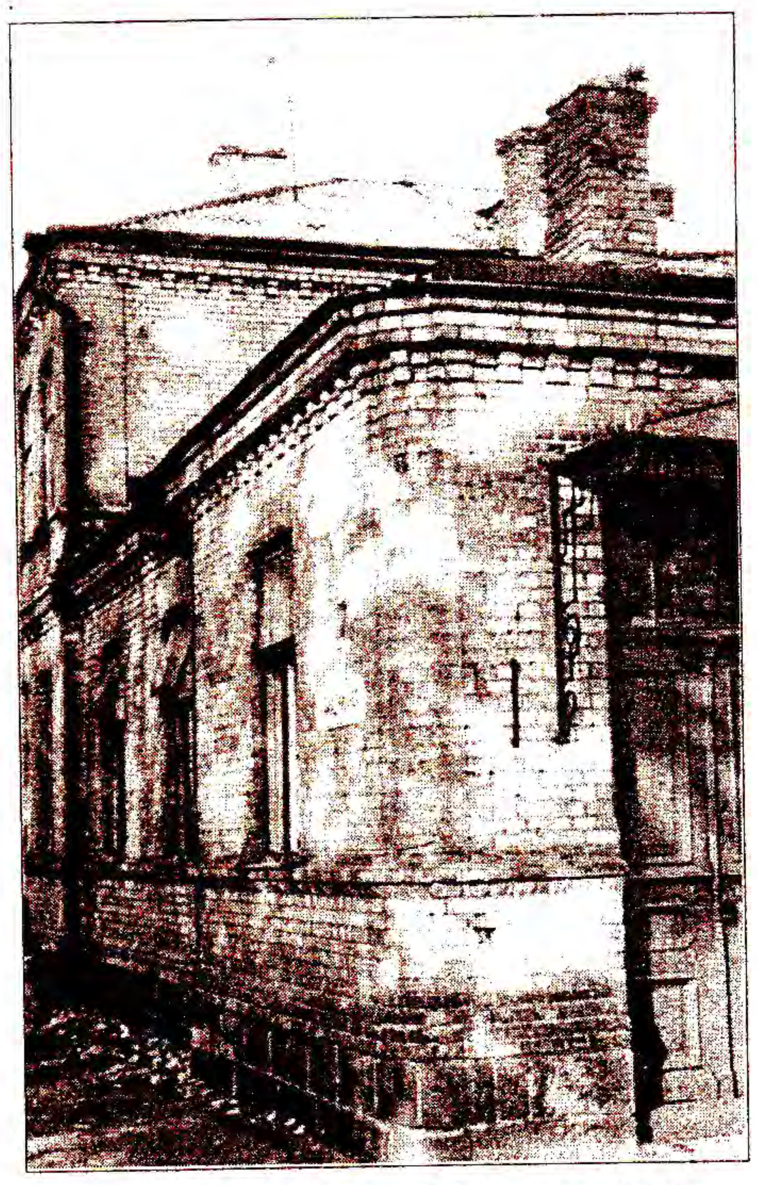
На мінулым тыдні міністр Замежных спраў Беларусі Іван Антановіч выказаў сваё абурэнне паводзінамі ўраду ЗША і Еўрапейскага Саюза. - Саюз не падтрымлівае дыпламатычных кантактаў з урадам Беларусі - сказаў падчас прэс-канферэнцыі І.Антановіч. - Таму гэтае рашэнне было недыпламатычнае і непрыгожае. Падбор кандыдатур праводзіўся вельмі тэндэнцыйна, прэміі атрымалі тыя, хто хваліць Еўрапейскі Саюз, - лічыць кіраўнік МЗС.

Андрэй МЯТЛІЦКІ,
г.Мінск

Страчаная спадчына

Вуліца Акадэмічная

Яе папярэднія назвы - Кірхавая, Касцельная. Сфарміравалася ў канцы XУIII ст. у комплексе Гарадніцы па плану распрацаванаму каралеўскім архітэктарам І.М.Мёзерам для гарадзенскага старасты Антонія Тызенгаўза. Некалі вуліца пачыналася ад вуліцы Раскошы і цягнулася да "тавэрні" - шынка, з якога ў 1793 годзе зрабілі кірху для гродзенскіх чыноўнікаў нямецкага паходжання. Там і зараз кірха, але размова пра яе пойдзе ў матэрыяле пра вуліцу Першага мая, таму што сучасны яе адрас знаходзіцца на гэтай вуліцы. Там жа, дзе зараз дзіцячы садок, насупраць кірхі, былі першыя лютэранскія могілкі. Так што нашыя дзеці, якія там забаўляюцца ў пясочку, забаўляюцца на былых могілках, на якіх, дарэчы, перасталі хаваць людзей толькі ў 1878 годзе, праўда, асобныя пахаванні датуюцца нават 1916 годам.



Акадэмічная 7/1 - фотафіксацыя 1979 г.

Назва вуліцы была зменена ў 1931 годзе ў гонар розных навучальных устаноў - медыцынскай, балетнай, кадэтскай, архітэктурнай, геадэзічнай, бухгалтэрскай школаў, якія існавалі ў Гродне пры Антоніі Тызенгаўзе ў XУIII стагоддзі. На вуліцы жыла Зоф'я Налкоўская, але адрас дому, на якім знаходзіцца мемарыяльная дошка ў яе гонар, нам здаецца памылковым. Захаваўшаяся гістарычная забудова адносіцца да перыяду 1885-к.30-х гг. XX ст.

Акадэмічная 7/1 - пабудаваны ў пачатку XX ст. ў стылі эклектыкі.

Акадэмічная 15. - пабудаваны ў 1909 годзе ў стылі эклектыкі.

Акадэмічная 12а. - пабудаваны ў 1886 годзе, пра яго пазней асобны аповяд.



Акадэмічная 14 - крата балкона работы Вячоркі з Беластока.

Акадэмічная 14 - пабудаваны ў к. XIX ст. у стылі эклектыкі, "цаглянага" яе варыянта. Захавалася вельмі рэдкая крата балкону, хутчэй за ўсё работы Вячоркі з Беластока.

Акадэмічная 16. - пабудаваны ў 1910 годзе ў стылі эклектыкі, аўтар гаксама хацеў бы падрабязней расказаць аб ім пазней. Балкон мае цікавую крату, якая паходзіць хутчэй за ўсё з Вільні.

Акадэмічная 20. - пабудаваны ў 1920 у

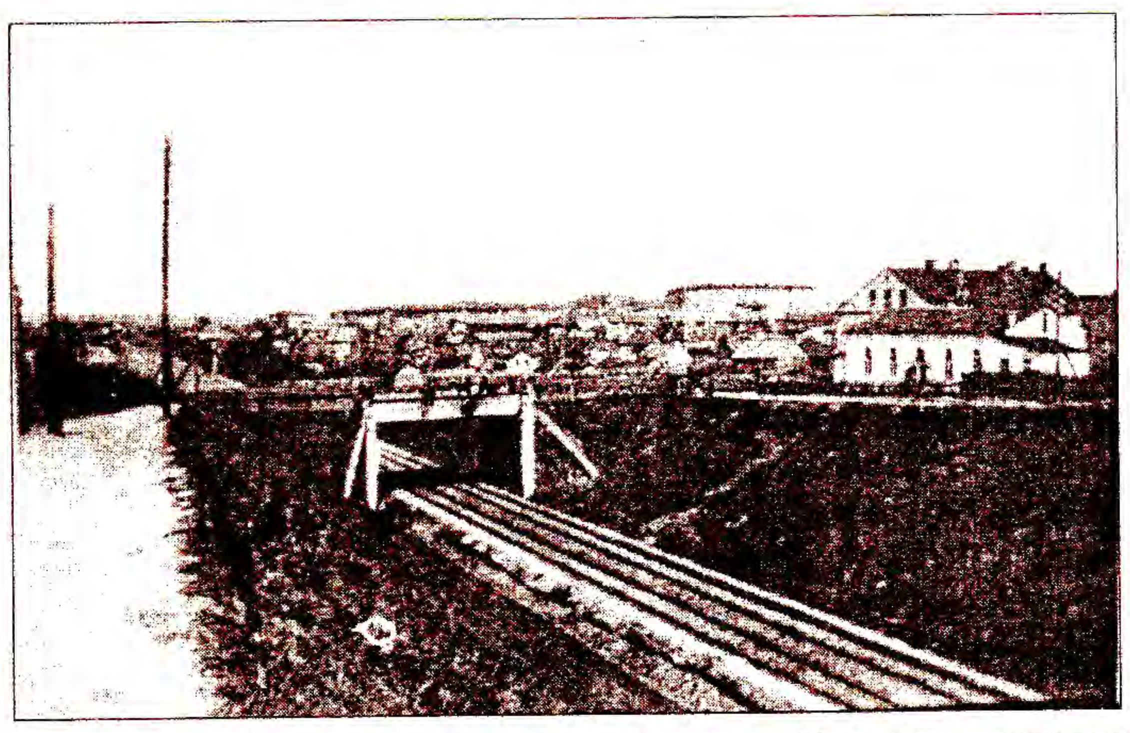


Акадэмічная 16 - крата балкона паходзіць з Віленскй майстэрні.

Вуліца Антонава

Вуліца сфарміравалася да 1795 года як дарога да гарадскіх могілак і вайсковых крамаў.

У Рэчы Паспалітай не было звычаю рабіць камунальныя могілкі - пры кожнай царкве і касцеле былі свае асобныя могілкі, на якіх хавалі прыхаджан. Толькі пасля астатняга падзелу Рэчы Паспалітай па "рускай модзе" у Гродне былі зроблены "камунальныя могілкі" асобна для хрысціян на сучаснай вуліцы Антонава і для яўрэяў - у тым месцы, дзе зараз знаходзіцца стадыён "Нёман". І невядома чаму з гэтага моманту (план 1795 года), вуліца пракладзеная да хрысціянскіх могілак, атрымала назву Ерусалімскай, хаця яўрэйскага насельніцтва на ёй жыло менш чым на цэнтральных вуліцах Гродна. Да 1939 года яна захоўвала гэтую назву. Затым была пераназвана ў вуліцу Танкістаў.



"Брыгітскі мост" і агульны від на Аляксандраўскую слабаду. Мост, які зараз хістаецца па дарозе на рынак.

Захаваўшаяся на ёй гістарычная забудова адносіцца да 80-х гадоў XIX ст. - 30-ых гадоў XX стагоддзя. Гарадзенцы памятаюць, што на гэтай вуліцы працаваў да нядаўняга часу "Музей генерала Антонава", але як гэта не дзіўна, ў доме, дзе мясціўся музей, будучы генерал ніколі не жыў. Пры арганізацыі музея памылкова ўзялі і "індэфікавалі" дом дзе некалькі гадоў жыў Антонаў у савецкія часы. Памылкова казаць, што нумары дамоў "царскага" часу не адпавядаюць сучасным. Мы змясцілі ў нумары адзіны вядомы нам стары фотаздымак гэтай часткі Гродна - від на "Аляксандраўскую слабаду" і "Брыгітскі мост" - г.зн. месца каля вуліцы Антонава. Па гэтым мосце і зараз ходзяць гарадзенцы на рынак і вуліцу Антонава. А мост так і хістаецца пад нагамі калі па ім праходіш. Чаму не хістацца - яму ўжо 135 гадоў, без усякага рамонту.

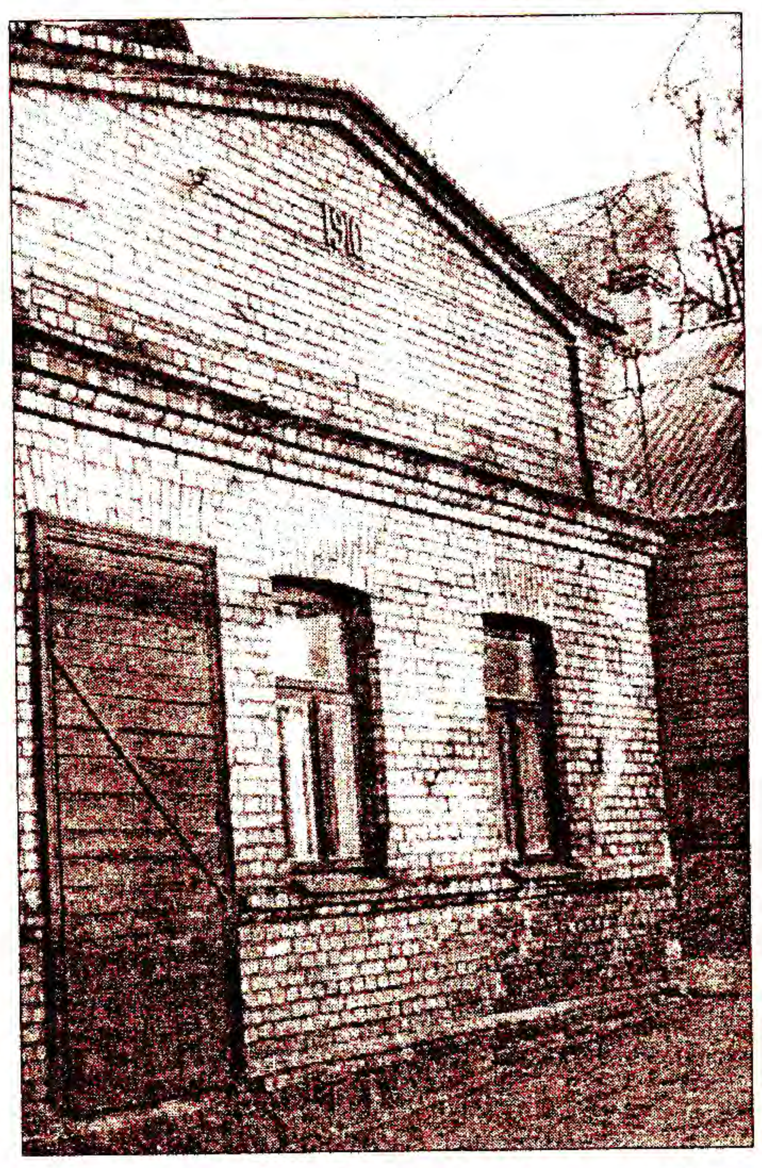
Антонава 1. - пабудаваны ў пачатку XX ст. Дом недарэчна перабудаваны ў 70-я гады.

Антонава 2. - пабудаваны ў пачатку XX ст.Таксама "не бачна" гісторыі у гэтым будынку.



Антонава 15. Адна з самых цікавых ковак, якую зрабілі майстры Качаны.

Антонава 10. - пабудаваны ў 1910 годзе. Тыповы дом з крамай, "мястэчковага тыпу", пабудаваны ў "цагляным стылі" - адным з варыянтаў стылю эклектыкі. Пакуль матэрыял пра вуліцу Антонава трапіў у газэту, дом гэты, безумоўна каштоўны, не ўзяты своечасова дзяржавай пад ахову, быў разбураны на працягу апошніх паўгода. Таму змяшчаем яго здымак 1988 года, на жаль, ужо "гістарычны".



Антонава 10. Пакуль рыхтаваўся матэрыял да друку, будынак разабралі...

Антонава 11. - пабудаваны ў канцы XIX ст. у стылі эклектыкі.

Антонава 11/1. - пабудаваны ў канцы XIX ст. у стылі эклектыкі з вельмі цікавымі дэталямі, каванымі з жалеза і вырабамі з бляхі.

Антонава 4/1. - пабудаваны ў канцы XIX ст.

Антонава 4а. - пабудаваны ў пачатку XX ст.

Антонава 4б. - пабудаваны ў пачатку XX ст.

Антонава 6. - пабудаваны ў канцы XIX ст.

Антонава 13. - пабудаваны ў 1898 годзе ў стылі эклектыкі з вельмі каштоўнай кованай кратай казырка над уваходам працы вядомай кавальскай сям'і Качаноў.

Антонава 31 - пабудаваны ў канцы XIX ст. у стылі эклектыкі, вядомы жыхарам Кастрычніцкага раёну па чэргах за пашпартамі (Кастрычніцкі АВІР). Аўтар артыкула на працягу двух гадоў працаваў у гэтым будынку, але дакладную дату яго пабудовы так і не знайшоў.



Антонава 31 . Цяпер ў гэтым будынку выдаюць пашпарты, некалі была школа.

Ігар ТРУСАЎ, гісторык архітэктуры.
Усе здымкі выкарыстаны з асабістага архіву Ігара ТРУСАВА.

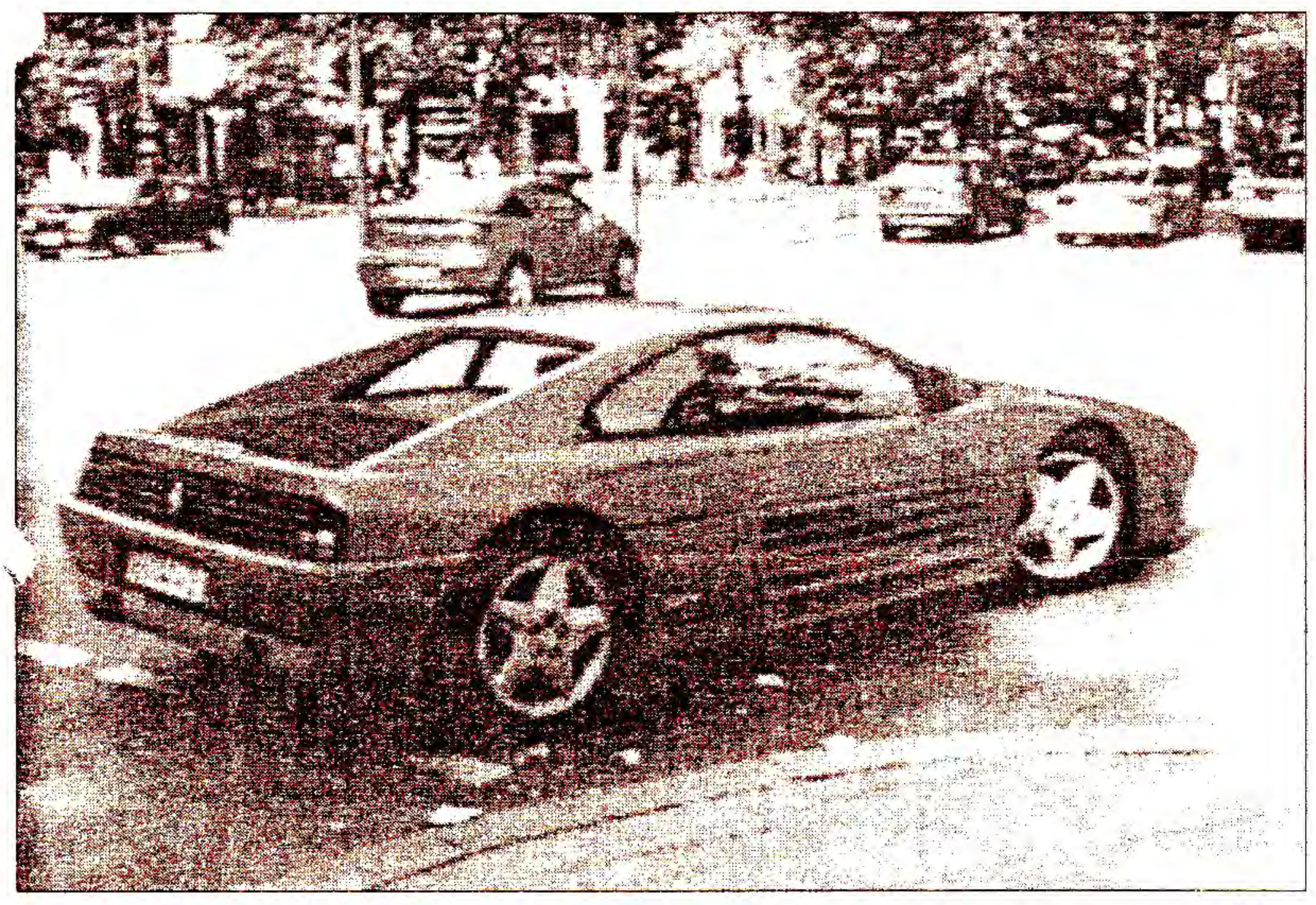
ПОКАЖИ МНЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ...

Оказывается, автомобиль, как и одежда, может многое рассказать о характере владельца. В сегодняшнем западном мире, где остро ощутим дефицит человеческого общения, с помощью автомобиля можно многое сказать окружающим о себе. Посмотрим, как это делают немцы.

В отличие от нас, немцу не придет в голову удивлять кого–то тем, что автомобиль у него новейшей модели. Когда на улицах встречаются машины, только что мелькнувшие на последней выставке, вслед им никто не поворачивает головы. Вряд ли можно удивить кого–то и стоимостью автомобиля: машинами ценой в сотню тысяч марок обладают многие. Нет, здесь самовыражаются по–другому! Например, выбирая ту или иную марку...

НА ЗАПАХ ДЕНЕГ

"Порше–911" — боевая машина тех, кто всегда чувствует, откуда идет запах денег: торговцы недвижимостью, игроки на бирже, инициаторы рискованных торговых сделок чувствуют себя за рулем "Порше" в своей тарелке. Этот пьянящий рык двигателя, вибрация кузова от жесткой подвески, точный и острый по ощущениям руль... Но в городах, где уже давно



ползают, а не ездят, "Порше–911" крайне неудобен. Однако водители этих автомобилей всегда по–спортивному подтянуты, их лица тронуты легким загаром, они выглядят людьми, многого добившимися в жизни, но желающими остаться вечно молодыми и активными. Они словно демонстрируют, что даже неудобства, которые дает "Порше" в городе им в кайф...

Понять этого не может среднестатистический бюргер, выбирая себе удобный семейный, такой как у всех, автомобиль.

ЖЕНЩИНЫ ЗА РУЛЕМ

Жены богатых немцев — стройные привлекательные женщины без возраста, ездят за рулем мало. В косметический салон, фитнесс–центр и по бутикам — вот их обычный маршрут, ограничивающийся центральным кварталом города. Их излюбленная машина — кабриолет "Мерседес–Бенц". Обычно отнюдь не новая модель, а экземпляры 60–70–х годов. В идеальном состоянии, с маленькими пробегами, они постепенно превращаются в олдтаймеров, подобно своим владелицам, которые со временем на стареют, а как бы законсервировавшись, становятся дороже и желаннее. Вот на такие кабриолеты обращают внимание на улице, их могут даже проводить взглядом. Пересесть из этого настоящего автомобиля, сделанного из натуральных, качественных материалов, в современную "мыльницу" с пластмассовым запахом внутри, кажется дамам полным абсурдом.

ЯВНЫЕ АНТОГОНИСТЫ

БМВ подчеркивает успехи в карьере и профессии. Это одна сторона медали. Другая — большинство опрошенных немцев считают водителей БМВ патологическими нарушителями скростного режима и возмутителями спокойствия на дорогах. Никогда не спрашивайте немца, владеющего "Мерседесом", как ему нравится последняя модель БМВ. Водители БМВ и "мерседесов" представляют два больших лагеря. Между ними — пропасть



если не открытого антогонизма, то демонстративного безразличия. Водители "мерседесов" намного дисциплинированнее и тоже демонстрируют своей приверженностью к марке благополучие и успех. На автомобиле с трехлучевой звездой ездят 70 процентов врачей и 53 процента адвокатов Германии. Среди бизнесменов "Мерседес" — лучшая визитная карточка. По данным опроса, на БМВ ездят в Германии сотрудники рекламных агентств, деловые женщины и... криминальные элементы. Интересно, что в спецгараже бундестага машин БМВ больше, чем "мерседесов".

О ВКУСАХ НЕ СПОРЯТ

У каждого автопроизводителя есть свой статус, который соответствует имиджу водителей этих автомобилей. Поменять ярлыки трудно. Но недавно в этом преуспела "Ауди". Из "геморроидальной качалки" коммивояжеров, как выразился один немецкий юморист, машины с кольцами на радиаторе превратились в престижные авто высшего класса.

Те, кто норовит показать свое полное пренебрежение к ценностям буржуазного общества, в виде протеста покупают студенческий "Ситроен–2CV" или "Рено–4". Более отвязанные "неформалы" покупают старые "мерсы" и раскрашивают их в самые неожиданные цвета.

Домохозяйки охотно ездят на "Фордах", хотя пальму первенства у них держит "Фольксваген". "Вольво" и САAБ пользуются расположением профессоров.

"Роллс–Ройс" знак особого престижа и принадлежности к высшим слоям общества. Титулованные особы и знаменитости подчеркивают этой маркой свою недосягаемость.

АВТО ДЛЯ СНОБОВ

Многие состоятельные немцы выбирают "Ягуар". Бесспорно, эта машина чертовски элегантна, в ее формы можно влюбиться с первого взгляда. Но содержание "Ягуара" влетает в пфенниг даже по сравнению с дорогим "Мерседесом". Дороги ремонт и текущее обслуживание, да и расход топлива намного выше. Но как раз в этом для сноба — владельца "Ягуара" и заключается весь смысл! Перефразируя известную поговорку, можно сказать: покажи свой автомобиль, и я скажу, кто ты. К немцам это относится в полной мере.

По материалам зарубежной прессы

АВТОРЫНОК

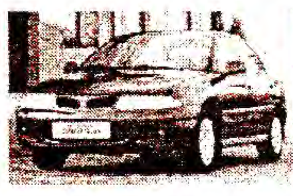
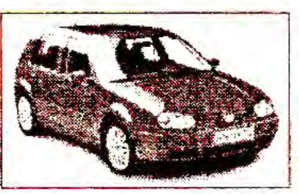
Продаю

- Форд–Эскорт 1983 г. н/р, ИЖ–Ю–4 по запчастям. Тел. 2–03–63.
- Ауди–80 1983 г.в., дизель, 1,6 куб. см. Тел. в Друскининкае 8–1037033–4–70–70, в Гродно 44–23–98.
- ВАЗ–21063 1989 г.в., состояние отличное, 1600 куб.см. Тел. 31–11–70.
- М–2140 1976 г.в. на ходу, недорого. Тел. 6–31–53.
- Москвич–2141 1992 г.в. в хорошем состоянии, 2000 у.е. Обращаться: Гродно, ул. Врублевского, д. 7а, к.101 в любое время.
- БМВ 320i н/р 1985 г.в., 2,0, инжектор, цвет — "мокрый асфальт", двухдверная, на дисках, компьютер, люк. Спортивный вариант. Тел. в Волковыске 4–87–81.
- мотоцикл 43–350 6 В в хор.сост. Тел. 5–51–88.
- новые гаражные ворота. Тел. 31–99–69.

Форд-Сиерра 1991 г.в. 2 л, центр замок, люк, инжектор - 4700 у.е. Тел. 72-05-56 с 9.00 до 18.00

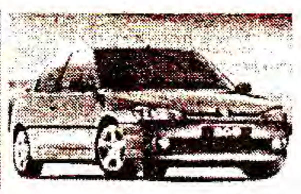
Продается гараж в районе м/к: свет, подвал, яма.

Тел. 72-13-68 или 72–72–99 после 21.00.

БОЛЬШОЙ АВТОРЫНОК

Цены гродненского авторынка в долл. США 23.05.98

(р) - растаможены, (н) - нерастаможены

ВАЗ: (все растаможены) 2101 1978 г. - 1250, 2101 1976 г. - 1150, 21013 1982 г. - 1550, 21013 1985 г. - 2050, 21043 1992 г. - 3500, 21051 1986 г. - 2300, 2105 1992 г. - 2850, 21063 1983 г. - 1800, 21063 1988 г. - 2900, 2107 1984 г. - 2300, 2107 1988 г. - 2450, 2107 1992 г. - 3800, 2108 1989 г. - 3100–3500, 2108 1991 г. - 3800, 2109 1986 г. - 2600, 2109 1990 г. - 3450–3900, 21093 1991 г. - 4500, 21093 1996 г. - 5700, 2107 1989 г. - 2800, 2109 1989 г. - 3750, 21063 1988 г. - 2700, 2109 1992 г. - 4600, 2109 1989 г. - 3600, 21063 1985 г. - 1700, 21093 1991 г. - 4300.

ОПЕЛЬ: (р) Аскона 1986 г. - 2700, Рекорд 1984 г. - 2800, Кадет 1986 г. - 3900, Рекорд–караван 1986 г. - 3200, Кадет 1980 г. - 1900, Рекорд 1982 г. - 2000, Аскона 1987 г. - 3400, Рекорд 1980 г. - 1500, Омега 1990 г. - 6150, Кадет 1989 г. - 3950, Омега 1987 г. - 4500, Вектра 1989 г. - 5600, Омега 1990 г. - 6700, Кадет 1985 г. - 2700; **(н)** Омега 1988 г. - 3500, Кадет (диз.) 1990 г. - 3200, Омега 1987 г. - 4500, Кадет (диз.) 1987 г. - 2400, Кадет 1986 г. - 2300, Омега 1995 г. - 12700, Аскона 1986 г. - 1750, Аскона (диз.) 1986 г. - 2100, Аскона (диз.) 1987 г. - 2100, Кадет 1989 г. - 4300, Рекорд 1986 г. - 1950, Вектра 1990 г. - 4650.

ФОРД: (р) Гранада 1983 г. - 2300, Сиерра 1988 г. - 4100, Скорпио 1986 г. - 4500, Скорпио 1990 г. - 7500, Скорпио 1988 г. - 7000, Сиерра 1988 г. - 4150, Скорпио 1986 г. - 4900, Скорпио 1988 г. - 4500; **(н)** Сиерра 1990 г. - 3150, Эскорт 1986 г. - 1986 г., Эскорт (диз.) 1988 г. - 2500,Скорпио 1986 г. - 2600, Сиерра 1986 г. - 1900, Сиерра 1988 г. - 2300, Скорпио 1987 г. - 2950, Скорпио 1988 г. - 7000, Сиерра 1985 г. - 1850, Сиерра 1988 г. - 2600, Сиерра 1987 г. - 2600, Сиерра 1987 г. - 2200, Сиерра 1988 г. - 2750, Сиерра (диз.) 1986 г. - 2300, Скорпио 1986 г. - 2600, Сиерра 1990 г. - 3300, Сиерра 1987 г. - 2700, Сиерра 1988 г. - 2400, Скорпио 1989 г. - 3400, Сиерра–седан 1989 г. - 3000.

ФОЛЬКСВАГЕН: (р) Гольф 1987 г. - 3550, ***Пассат 1991 г. - 9200 (тел. 33–52–20)***, Джетта 1986 г. - 3700, Джетта 1987 г. - 4400, Гольф 1984 г. - 2900, Гольф 1986 г. - 3850, Гольф (диз.) 1986 г. - 3800, Пассат 1989 г. - 7100, Джетта 1990 г. - 6000, Пассат 1991 г. - 7300, Пассат 1991 г. - 9550, Джетта 1984 г. - 3550, Гольф 1989 г. - 4400, LT28 1986 г. - 5300, Гольф 1985 г. - 3500; **(н)** Джетта (диз.) 1987 г. - 2850, Гольф 1987 г. - 9850, Джетта 1987 г. - 2850, Гольф 1989 г. - 3100, Пассат 1989 г. - 5350, Джетта (диз.) 1985 г. - 2600, Пассат 1988 г. - 2600, Гольф 1984 г. - 1650, Пассат 1986 г. - 2600.

АУДИ: (р) 80 1986 г. - 3800, 100 1989 г. - 5500, 80 1989 г. - 7000, 100 1993 г. - 14500, 80 1987 г. - 5100, 80 1993 г. - 15200, 80 1987 г. - 5500, 80 1992 г. - 14500, 100 1990 г. - 7400, 100 1988 г. - 5700, 80 (дтз.) 1986 г. - 3900, 100 1989 г. - 7300, 80 1985 г. - 3100, 90 1989 г. - 6300, 80 1982 г. - 2400, 80 1981 г. - 2100, 80 1984 г. - 2850, 80 1988 г. - 5950, 100 1986 г. - 4300, 80 1986 г. - 3500, 100 1987 г. - 5050, 100 1984 г. - 3050, 80 1981 г. - 2500, 100 1989 г. - 6200; **(н)** 100 1985 г. - 3300, 100 1985 г. - 2450, 80 1989 г. - 4150, 80 1988 г. - 4250, 100 1983 г. - 1800, 80 1986 г. - 2400, 80 1990 г. - 5500, 100 1988 г. - 3700, 80 1991 г. - 6200, 100 1990 г. - 4250, 80 1984 г. - 1950, 100 (диз.) 1987 г. - 3750, 100 1988 г. - 3700, 100 1988 г. - 4250, 100 1990 г. - 5600, 100 1984 г. - 2300, 80 1985 г. - 2200, 80 1990 г. - 5100, 90E 1988г. - 4150.

МЕРСЕДЕС: (р) 310 1985 г. - 6900, 300Д 1982 г. - 4100, 230 1986 г. - 5000, 230E 1986 г. - 7500, 190E 1987 г. - 8700, 190E 1989 г. - 8600; **(н)** 310Д 1984 г. - 2950, 230E 1988 г. - 6000, 190E 1987 г. - 4400.

БМВ: (р) 524TD 1985 г. - 4700, 318 1986 г. - 4000, 318 1986 г. - 4750, 525i 1984 г. - 4600; **(н)** 320 1989 г. - 4550, 524 1988 г. - 2700, 524TD 1987 г. - 3350, 324 (диз.) 1986 г. - 2600, 316 1986 г. - 1950, 318 1985 г. - 2550.

МАЗДА: (р) 626 1989 г. - 5700, 626 1985 г. - 2800, 626 1985 г. - 2900; **(н)** 626 1987 г. - 2750, 323 1986 г. - 2500, 323 1989 г. - 2650, 626 1994 г. - 8200, 626 1988 г. - 3600, 626 1986 г. - 2100.

ВОЛЬВО: (р) ***760 1984 г. - 3500 (тел. 31–50–46)***, 740 1996 г. - 6700, 340 (диз.) 1985 г. - 2600, 740 1986 г. - 5100; **(н)** 740 1988 г. - 4500.

РЕНО: (р) 9 1984 г. - 1900, 9 1982 г. - 1800; **(н)** 1988 г. - 3250.

ФИАТ: (р) Регата (диз.) 1986 г. - 3400, Регата (диз.) 1986 г. - 2200.

ШКОДА–Фаворит (р) 1990 г. - 2950.

МИТСУБИСИ–Галант (р) 1984 г. - 2800.

НИССАН (н) 1989 г. - 3750.

SAAB 9000 (р) 1992 г. - 8400.

Таблица является собственностью „БИ"

СУПЕРМАРКЕТ

ПРОДАЮ

■ диван, 2 кресла вилюр., рессоры к Москвичу, бетономешалку 220 В. Тел. 44–39–15.

■ обои, касетоны, краски и др. стройматериалы импортные. Дешево. Возможен б\н расчет. Тел. 74–15–41.

■ ВМ 110 у.е., в/камеру "Панасоник" 500 у.е., спутн. ант. 100 у.е., ТЦ имп. 100 у.е., холодильник "Снайге" 145 у.е. Тел. 44–69–86.

■ динамики или колонки, бытовые и эстрадные от 25 Вт до 350 Вт, усилители "Эско–100". Конец 150 Вт. Комбик гитарный "Тайфун" 60 Вт, басгитару, соло–ритм гитару. 231300 г.Лида, ул. Ломоносова 8–1–7.

■ CD–проигрыватель "Technics SL–PG 470A", ВМ "Grundig 320S", диктофон "Panasonic RQ–L 307" усилитель и вертушку "Радиотехника", тюнер. Тел. 31–91–59.

■ мелочь СССР от 1 коп. до 20 коп., стиральную машину "Рига–17" б/у, стереокомбайн "Романтика–201" без колонок или на запчасти. Все дешево. Адрес: Гродно, ул. Л.Чайкиной, 35–28.

■ новую видеокамеру "Самсунг". Тел. 44–64–30 после 15.00.

■ платье к выпускному балу и черное вечернее. Тел. 6–22–52.

■ шкаф б/а, трюмо, тумбочки, ТЦ "Фотон". Все б/у. Тел. 72–63–31.

■ новый готово–выборный баян "Рубин–7", почти новый велосипед "Турист". Им. запасн. велорез. Или меняю на концерт. акустич. или электр. гитару. Предлагать варианты. Тел. 31–50–38.

■ шубу норковую "Свингер", Греция; мойку кух. двойную б/у. Тел. 6–95–67.

■ питание для щенков и котят, дешево. Тел. 315–319.

■ недорого резной туал. столик, велосипед, диван, кресло, наст. лампу, гаражную сигнализацию, тарелки десертные, оленьи рога, метал. кровати с сетками. Тел. 74–05–81.

■ аудиокассеты с уроками англ. языка (англ. производства) и книжки к этим кассетам. Это поможет вам улучшить ваше произношение! Тел. 74–05–81.

■ фотоувеличитель б/у, дверь с узорч. стеклом, детскую коляску б/у. Тел. 44–79–21.

■ газплиту "Брест" новую, линолеум, пеноплен. Тел. 2–03–63.

■ сетку заборную сварную 110 м. Тел. 5–51–88.

■ срочно продам лошадь с жеребенком. Торг уместен. Обращаться по адресу: Гродненский р–н, д. Стриевка, ул. Лесная, д.3, после 18.00.

Куплю

■ ВП, р/телефон, холодильник или морозильник, СВЧ. Тел. 44–69–86.

■ ЗАЗ–40 не старше 10 лет в хорошем состоянии недорого. Тел. 31–28–16.

■ до 1945 года: монеты, награды, знаки, мебель, картины, посуду, шкатулки, часы, ювел. изделия, статуэтки (бронза, фарфор), подсвечники. Тел. 33–56–36 с 8.00 до 15.00.

НЕДВИЖИМОСТЬ

Продаю

■ гараж в районе м/к: свет, подвал, яма. Тел. 72–72–99 после 21.00.

■ дом с хоз/постройками, сад, огород, колодец, 500 м от Немана. Красивая природа. Щучин. р–н. Тел. 31–82–11.

■ дачу 10 км от Гродно, д.Витьки, гараж в Лососно. Тел. 44–89–21.

Меняю

■ 4-комнатную квартиру чешской планировки, 2-й этаж, телефон по ул.Калиновского на три 1-комнатные. Предлагать варианты. Тел. 31-94-57.

■ 1–комн. кв. чешской пл. и комнату в 2–х комнатной квартире улучшен. планировки на 1, 2 3–х комнатн. кв., или комнату на комнату, или продаю. Тел. 31–33–86.

Для детей и родителей

ВЕЛИКОЛЕПНЫЙ ОТДЫХ И ЛЕЧЕНИЕ

Друскининкай
Паланга
Трускавец

Тел. 44-23-98

Лиц. 379 от 10.01.99 по 10.01.2004

ГРУЗОПЕРЕВОЗКИ

от 2 до 20 т, объем от 8 до 84 м куб. **TIR CARNET** по РБ, РФ и РП.

Лиц. АЕ №5-0378 выд. 02.07 по 2002 г.МТК.

Тел. 2-15-80, 5-28-30.

АВТОРЫНОК

Читайте на стр. 5

УСЛУГИ

■Только в МЦ „Неовитана": лечение АЛКОГОЛЬНОЙ ЗАВИСИМОСТИ, ИЗБЫТОЧНОГО ВЕСА, КУРЕНИЯ: по европейским стандартам. Тренинг „Управление стрессом". Лиц. №333 до 2002 г. МЗ. Тел. 2-73-14 до 18.00.

■ Набор текста, рисование, распечатка. Большая коллекция рефератов, курсовых. Тел. 47-30-30.

Санаторно-курортное лечение, отдых.
Паланга, Друскининкай, Трускавец
- визы в ЛР
- экскурсии в Литву
ул. Советская 4-16 Тел. 44-23-98. Лиц. 379 до 10.01.99 г. выд. МСиТ.

■ Компьютерная диагностика всего организма с постановкой диагноза. УЗИ внутренних органов, щитовидной. Лечебные стельки в обувь. Лечение мет. МРТ более 60–ти заболеваний. Лиц. N1291, N421 до 2002 г. Тел. 72–05–76.

■ Проф. видеосъемка. Лиц. N410 до 2003 г. МК. Недорого. Тел. 44–69–86, 31–61–91.

ИЩУ РАБОТУ

■ Девушка ищет работу на комп. или секретаря–делопроизводителя. Гербалайф и интим не предлагать. Тел. 44–68–47.

■ Столяр 2 разряда ищет работу на коттедже. Можно плотницкие работы или разнорабочим с оплатой 20 тыс. в час, без в/п, ответственное отношение к работе гарантир. Тел. 5–90–85.

РАЗНОЕ

■ Печать и штамп МП "Мастацтва" считать недействительными.

■ Пропишу двоих. Тел. 6–83–19.

■ Утеренные печать и штамп ООО "Глория–1" считать недействительными.

■ Клуб друзей по переписке. Все страны, возрасты и интересы. Тел. 33–95–53.

ЗНАКОМСТВА

■ Ищу одинокую (вдова, развед., пожилая) женщину с немецкой фамилией. Можно этническую немку в пределах обл. Тел. 6–66–16.

ПОЗДРАВЛЕНИЯ



Маша, радость наша!

Поздравляем тебя с днем рождения и желаем море всего: цветов, любви, верных друзей, праздников, похожих на фейерверк и будней, похожих на праздники. Радуй нас нашей собой и своим ударным трудом. И смотри, дружок, не проспи все на свете.

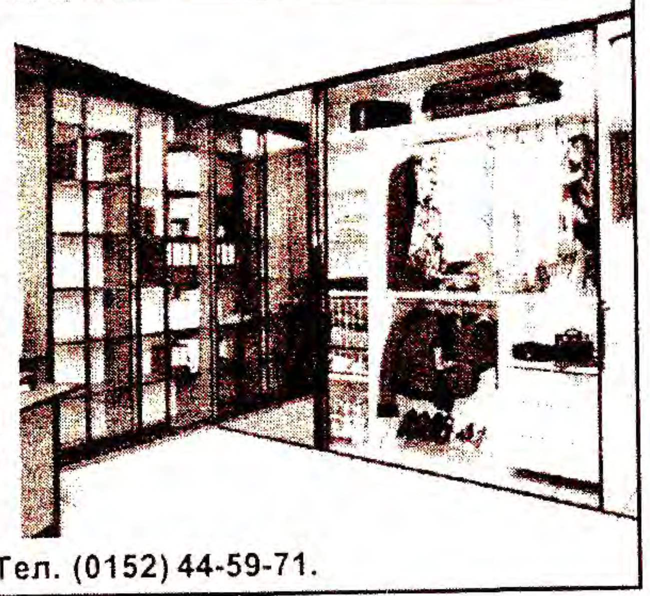
Друзья-коллеги

Дорогие читатели!

Вы можете в рубрике „Поздравления" давать такие же сюрпризы-объявления. Надеемся, Вашим близким такой сюрприз через газету придется по душе. Все интересующие вас вопросы по тел. 72-13-68. Звоните, приносите фото „новорожденных", внесите разнообразие в традиционное поздравление.

БИ

KOMANDOR



ГАРДЕРОБЫ НИШИ ШКАФЫ

с раздвижными зеркальными и ламинированными дверями

Образцы в магазине "+2"
г.Гродно, ул. Ожешко 28. Тел. (0152) 44-59-71.

ТРУБЫ чуг. и фасонные части к ним

РУБЕРОИД РКП-350

ЛИСТ оцинкованный толщина 0.55

Тел. в Гродно 39-99-23, 39-09-10, 39-09-13

Доставьте себе и нам радость!
Посетите салон красоты "Эффект"



Мы предлагаем вам:

- **Парикмахерские услуги**
  - различные виды химической завивки, после которой ваши волосы будут выглядеть здоровыми и естественными
  - уникальные варианты окраски волос финскими красителями на основе протеинов
  - всевозможные варианты причесок и стрижек
- **Компьютерный подбор причесок и цвета волос**
  - если Вы не знаете, подойдет ли выбранная прическа Вам или даже не представляете на чем остановить свой выбор, то это для Вас
- **Уход за руками (маникюр, пиллинг, массаж, ванночки с лечебными солями)**
  - будтье прекрасны до кончиков ногтей
- **Макияж и его подбор** декоративной косметикой французской фирмы "Bourjois"
- **Окраска бровей и ресниц** красителями финской фирмы "Cutrin"
- **Солярий**
  - естественный и здоровый загар круглый год

Наш адрес: ул.Октябрьская, 4 (напротив ресторана "Зубр")
Время работы: с 9.00 до 21.00 без перерыва на обед и выходных
тел. 47-21-79

Гродненский центр защиты прав человека (Буденного 48 а, к. 31, объединение „Ратуша". тел. 44-22-90) **каждую субботу с 9.00 до 14.00 проводит бесплатные консультации юристов-правозащитников.**

---

1 июня 1998г.

В здании Театра Кукол
27 АУКЦИОН
по продаже объектов коммунальной собственности

Магазин № 17 (овощной)
ул. Доватора, 2
нач. цена продажи: 376.1 млн.руб.

Лукохранилище
ул. Победы, 31
нач. цена продажи: 2552млн.руб.

Незавершенное строительство здания АТС
м-н Девятовка
нач. цена продажи: 3424 млн.руб.

Право аренды помещения
ул. Ленина, 1
нач. цена продажи: 7,3 млн.руб.

Право аренды помещения
ул. Б.Троецкая, 28
нач. цена продажи: 14,5 млн.руб.

телефон для справок 72-05-46

ТУРИСТИЧЕСКОЕ АГЕНТСТВО АМТ
Решайтесь, пора отдохнуть!

Болгария, Поморье (вылет из Гродно, отель 2 звезды и ч/к) от 330 у.е.

Тунис, Турция (вылет из Варшавы) от 450 у.е.

Кипр, Испания, Италия, Греция (вылет из Минска).

Детский отдых в Болгарии, Одессе (пансионаты, 4-х разовое питание, экскурсии, лечение) от 230 у.е.

г.Гродно, ул.Замковая,4
тел./факс (0152) 44-31-57
Лиц. 462 от 7.04.97 до 7.04.99 МСиТ

СП "Домостроитель"
официальный диллер фирмы УМР "Вагнер" предлагает услуги **по монтажу и наладке котельных** от 15 KW до 1000 KW, установку учетов тепла, а также сервисное обслуживание котельных.

Тел. 72-80-83, 6-77-56, тел./факс 6-30-40



СТАЙН

Арматура А-3 (35ГС) д. 10,12, 14, 16, 18, 20, 25, 28, 32, 40
Арматура АТ-5 д. 12
Круг А-1 д. 5.5; 6.5; 8; 10; 12; 14; 16; 18; 20; 22; 28
Лист 1; 2; 3; 4; 5; 6; 8; 10; 12; 20
Проволока В1 д. 3; 4; 5
Угловая сталь 25, 35, 40, 45, 50, 63, 75, 80, 90
Трубы д. 25, 57, 89, 159
Швеллер №8, 10, 12, 14
Болты, винты, шурупы
Сетка тканая
Шины 260x508
Круг ст45 д.80-150

металлопрокат со склада в Гродно, Жлобине

тел (0152) 44-24-79
тел/факс 44-64-62

Вертикальные и горизонтальные
ЖАЛЮЗИ РОЛЛЕТЫ
тел. 473-460, 471-688, 397-785.

НПП „ДОХРАН"
приглашает:

-на отдых в Болгарию, Литву, Крым, Одесса, турбазу „Лесное озеро" в Беларуси.

- организует: экскурсии для школьников, шоп-туры в РП (Лодзь, Белосток)

-открывает сверхсрочные визы в Литву

- продаёт ваучеры в Болгарию,Чехию, Польшу

- печатаем бланки на паспорта

Мы ждём вас по адресу: пр-т Космонавтов 25 каб. №17
факс/тел. 72-01-70
Мы работаем круглосуточно!!!

СП Августа

Продаём оптом и в розницу широкий выбор фурнитуры:
молнии ленты
пуговицы тесьма
кнопки резинки

подплечники под заказ

ткани

парфюмерия импортного и отечественного производства

Обтяжка пуговиц и установка кнопок

Тел. (8-0152) 33-86-51
Адрес:ул. Домбровского, 19

Время работы с 9.00 до 19.00, перерыв на обед с 14.00 до15.00, выходной - воскресенье

Вниманию заинтересованных лиц!

Рекламное агентство газеты „Биржа информации" поможет вам разместить рекламу по расценкам редакций в газетах:

- Комсомольская правда
- АиФ (РБ, Россия)
- Республика
- Народная газета
- Советская Белоруссия
- Ва-Банкъ
- Антенна
- Белорусская деловая газета
- Национальная экономическая газета
- Белорусская торговая газета
- Вечерний Минск
- Рекламное приложение к Вечернему Минску
- Бизнес-панорама
- Экспресс-реклама
- Компьютерная газета
- Строительство и недвижимость
- Музыкальная газета
- Новая газета Сморгони

а также в СМИ г.Смоленска, СНГ

Бесплатные оригинал-макеты при размещении рекламы в вышеназванных изданиях.

Тел. (0152) 72-13-68.

Купон бесплатного частного объявления следует заполнять отчетливо, печатными буквами, без исправлений и отправлять по адресу: 230023 Гродно, ул.Советская 1-14, "Биржа информации" 14

Я____

проживающий по адресу____________________

тел.(_____)______________прошу разместить в газете "Биржа информации"

под рубрикой ________________следующее объявление:

Я согласен с тем, что редакция имеет право отбора объявлений для публикаций и не печатает те из них, которые носят откровенно коммерческий характер, написаны неразборчиво или с исправлениями, поэтому в случае отказа претензий не имею.

Подпись__________________

Купон действителен в течение недели со дня выхода "БИ"

Объявления в рубриках „Услуги", „Поздравления", „Знакомства" платные - 10000 руб. строка. Оплата производится непосредственно в редакции. При подаче объявлений на виды деятельности, требующие лицензирования, необходимо иметь при себе лицензию.

Лиц. №290 от 7.02.92 по 26.09.98



722432 ул.Дзержинского 1

721704 ул.Урицкого 1

ГАЗЕТА И ВЛАСТЬ

"Минуй нас пуще всех печалей и барский гнев и барская любовь" - эта поэтическая строчка как нельзя лучше иллюстрирует картину взаимодействия местной печати с местной властью. Излишняя подчиненность властям мешает объективной оценке их работы. Таким образом нарушается один из главных принципов журналистики - беспристрастность. Между тем и открытая конфронтация с властями не способствует соблюдению этого принципа. Никаких выгод такая практика не дает. С одной стороны такие провластные и антивластные позиции привлекают определенным образом настроенное население. Но взвешенная объективная позиция газеты привлекла бы еще больше, так как все-таки основня масса населения равнодушна. К сожалению, в Гродненской области нейтрально настроеной газеты нет. Аполитичность некоторых государственных районок выражается скорее в избежании острых тем, а не в освещении всех сторон общественной жизни. Негосударственные газеты создают скандальный имидж, зачастую провоцируя чиновников на конфликт. Наша газета пытается сблизить позиции публикуюя полемические материалы с участием представителей властей и оппозиции.

Как же рассматривают проблему "газета и власть" редакторы различных изданий?

Журавлева И.М., "Ивьевский край", г.п.Ивье:

"На власти нам обижаться нельзя - они нас очень поддерживают. Мы тесно контачим с учредителями."

Романчук Г.А., "Свислочская газета", г.п.Свислочь:

"С властями у нас полное взаимопонимание. Они нам компьютерный комплекс купили. Я вообще - член исполкома, в курсе всех событий. Они сами тоже часто у нас на раницах бывают."

Николаев Ю.И., "Ошмянский вестник", г.Ошмяны:

"Чтобы наша газета жила, нам нужны дотации. Дотации нам дает государство. А это сами знаете что такое."

Пресняк С.А., "Слонимский вестник", г.Слоним:

"Газета - государственная, и мы должны работать с исполнительной властью в одном русле. Их проблемы - это наши проблемы. Мы - единый организм с властью. Я сейчас иду на ковер, с меня будут спрашивать, потому что у меня контракт с исполнительной властью... Это я откровенно вам говорю."

Маркевич Н.Н., "Пагоня", г.Гродно:

"Приведу такой пример. Есть организация "Лидапищеконцентратпром". Дали они нам рекламу на месяц. Через два часа после выхода номера звонит директор и говорит: деньги не возвращайте, но рекламу больше не печатайте. С негосударственными предприятиями масса примеров, когда через несколько дней после выхода рекламы в "Пагоне" приходили проверки и штрафовали с такими словами: "У вас много денег, если вы рекламу в "Пагоню" даете."

Равбецкая Е.Л., "Биржа информации", г.Гродно:

"С властью надо сотрудничать. Надо выдавливать рабов из себя. Рабов стереотипов: с властью должно быть нормальное сотрудничество, с основательной критикой и с похвалой того, что хорошо. Это, к сожалению, не всегда удается. Есть среди чиновников перестраховщики. Например, мы раздавали непроданную часть тиража в областной больнице, бесплатно. Главврач, кстати депутат Национального собрания, запретил."

Володащук В., "Слонимская газета", г.Слоним:

"Раньше часть нашего тиража распространялась через магазины, но местная власть приказала им не сотрудничать с нами, мы потеряли около 2000 тиража. За прошлый год у нас было 7 проверок налоговой инспекции - это тоже плохо сказалось на работе."

Ирина ЧЕРНЯВКА

(Примечание "БИ": кстати, эта информация была использована нашим редактором отдела информации и журналистских расследований Ириной Чернявка в дипломной работе, которую она защитила на "отлично", получив диплом БГУ по специальности - журналист. Поздравляем коллегу.)

Шлях да беларускай дзяржавы

Гісторыя і, асабліва, гісторыя Беларусі, яскрава сведчыць пра тое, што пачуццё свабоды, імкненне да яе не з'яўляецца неад'емнай часткай чалавечай свядомасці. Яно не даецца разам з нараджэннем, а прыходзіць як вынік няпростага ўласнага выбару.

Гэтыя думкі невыпадкова наведваюць напярэдадні 135-й гадавіны паўстання 1863 году ў Польшчы, Беларусі і Літве. Заклік "За вольнасць нашу і вашу!" стаў лозунгам тых, хто ўзняўся на барацьбу супраць расійскага панавання. Але, на жаль, большасць насельніцтва беларускіх, літоўскіх і польскіх зямель не зразумела гэтага лозунга. І адной з галоўных прычынаў паражэння стала абыякавасць і нават варожасць да ягоных удзельнікаў з боку гэтай большасці. Добра вядома, які шырокі размах на ўсходзе і ў цэнтры Беларусі набыла сялянская дапамога карнікам. Былі нават уведзены грашовыя расцэнкі за здадзеных у палон паўстанцаў. Паўстанец са зброяй каштаваў амаль у два разы болей, чым паўстанец без яе. На захадзе Беларусі такая форма дапамогі Мураўеву-вешальніку сустракалася радзей, але і тут значная частка насельніцтва, нягледзячы на агітацыю Кастуся Каліноўскага і яго сяброў, варожа ставілася да паўстання. У Нацыянальным гістарычным архіве Беларусі ў Гродне захоўваецца звычайная справа таго часу: селянін вёскі Новы Двор Ваўкавыскага павета Восіп Ранкевіч патрабаваў выдаць яму 500 рублеў за тыя даносы, што былі ім напісаны ў 1863 г. Варта адзначыць, што карова ў тыя гады каштавала 20-30 рублёў.

Варожасць да змагароў за свабоду не была выключна беларускай з'явай. Падобныя адносіны да паўстанцаў дэманстравалі і літоўскія, і польскія сяляне. А некаторыя польскія гісторыкі (Баляслаў Ліманоўскі) нават сцвярджалі, што сялянства Беларусі і Літвы было больш прыхільным паўстанню, чым сялянства Польшчы.

Зразумець тых сялян не цяжка. Стагоддзі рабства, якое мы называем "прыгонным ладам", наклалі свой адбітак на псіхалогію і свядомасць асноўнай масы жыхароў Польшчы, Беларусі і Літвы. Для большасці рабства стала нормай жыцця. Абудзіць людзей да барацьбы за нармальнае чалавечае існаванне магла нацыянальная свядомасць. Але ці магла яна нарадзіцца ва ўмовах жорсткага сацыяльнага, эканамічнага і нацыянальнага прыгнёту? Звычка да рабства, гатоўнасць выканаць амаль кожны загад "начальніка" дапамагалі карнікам граміць паўстанне.

Сітуацыя пачала змяняцца ў апошняй трэці XIX - пачатку XX ст. Тыя, каго даследчыкі невыпадкова акрэслілі "маўклівай большасцю гісторыі", нарэшце загаварылі. Гісторыя Польшчы першай чвэрці нашага стагоддзя перапоўнена прыкладамі лёсавызначальнага для польскай дзяржаўнасці ўмяшальніцтва гэтай "большасці" у ход падзей. Так, менавіта, польскія рабочыя і сяляне, апранутыя (іншым разам толькі часткова) у мундзіры польскага войска выратавалі ў ліпені 1920 г. Варшаву ад войскаў Тухачэўскага, а Еўропу ад "сусветнай" рэвалюцыі. Тая бальшавіцкая дэмагогія ("Хлеб галодным", "Зямля сялянам", "Фабрыкі рабочым" і г.д.), якая мела велізарны поспех на ўсходзе Еўропы, у Польшчы разбілася аб мур нацыянальнай свядомасці і жадання быць свабоднымі.

Што ж паспрыяла пераўтварэнню "маўклівай большасці" у нацыю? Галоўным чынам тое, што польскія гісторыкі называюць "okresem pracy organicznej" (окрэсам працы арганічнай), а мы прызвычаіліся называць нацыянальна-культурным адраджэннем.

Разгром паўстання многіх прымусіў задумацца над тым, што змаганне за свабоду павінна пачынацца, ці, па меншай меры, суправаджацца пашырэннем нацыянальнай свядомасці. Дзеля апошняга трэба адкласці зброю і ўзяць у рукі кнігу і крэйду. На наступныя паўстагоддзя адным з галоўных кірункаў польскага нацыянальнага руху становіцца барацьба за нармальныя ўмовы развіцця польскай культуры. І, у першую чаргу, за існаванне польскай школы.

Барацьба знайшла сваё адлюстраванне ў вялікай колькасці тайных школ з польскай мовай навучання. Паўсюль, дзе жылі палякі, ствараліся гурткі, таварыствы, бібліятэкі, чытальні і г.д. Большасць з іх існавала нелегальна. Улады вялі жорсткую барацьбу супраць нацыянальна-культурнага Адраджэння, і асветніцкая дзейнасць адбывалася ў неверагодна цяжкіх умовах. Варта нагадаць, што польскія землі былі падзелены і знаходзіліся пад кіраваннем расійскіх, прускіх і аўстрыйскіх чыноўнікаў. І толькі апошнія (ужо ў перыяд існавання Аўстра-Венгрыі) дазвалялі на пэўных умовах існаванне і развіцце польскай культуры. А на тэрыторыі Беларусі і Літвы было нават забаронена размаўляць у публічных месцах папольску. Аднак нацыянальны прыгнёт не спыніў людзей. Больш таго, чым мацней праследавалі польскасць, тым больш прыхільнікаў яна знаходзіла.

На пачатку XX ст. гэтая карпатлівая праца, якая патрабавала зусім іншай мужнасці, чым барацьба са зброяй у руках, прынесла свой плен. У значнай меры дзякуючы польскім настаўнікам апошняй трэці XIX ст. Польшча адстаяла сваю дзяржаўнасць у 1920 годзе.

У гэтую ж апошнюю трэць XIX ст. намаганнямі літоўскай інтэлігенцыі і літоўскага каталіцкага духавенства быў зроблены рашучы крок на шляху фарміравання літоўскай нацыі. Вынікам гэтага працэсу стала абвяшчэнне ў 1918 г. Літоўскай Рэспублікі і яе ўзмацненне ў наступныя гады.

Зусім іншы лёс напаткаў першую беларускую дзяржаву ў XX ст. - Беларускую Народную Рэспубліку. Можна, канешне, услед за шэрагам гісторыкаў сцвярджаць, што БНР не здолела ўтрымацца толькі таму, што еўрапейскія краіны адмовіліся прызнаваць яе. Маўляў, Польшчу прызналі, Літву прызналі, а Беларусь не пажадалі прызнаваць. Сапраўды, не пажадалі, але чаму? Думаю не толькі таму, што беларуская зямля была для адных калідорам, каб знішчыць Савецкую Расію, а для іншых - калідорам для сусветнай рэвалюцыі. Варта ўспомніць пра тыя сялянскія з'езды, якія пракаціліся па Беларусі яшчэ летам 1917 года. Сяляне, падбухтораныя бальшавікамі, пратэставалі супраць курса Беларускага нацыянальнага камітэта на самастойнасць беларускай зямлі. Непасрэдны ўдзельнік тых падзей Аляксандр Цвікевіч адзначыў надзвычайную варожасць дэпутатаў сялянскіх з"ездаў Віленскай, Мінскай і іншых губерняў, якая даходзіла да асабістай знявагі і нават насілля над дзеячамі беларускага Адраджэння: "З'ездамі кіравалі чужыя для Беларусі людзі, і праходзілі яны пад сцягамі бальшавіцкай барацьбы за зямлю. Выкарыстоўваючы гэты козыр, дэмагогі ўсіх колераў... давялі народ да таго, што ён на з'ездах крычаў "Прэч!" кожнаму інтэлігенту, які размаўляў па-беларуску, і рваў кнігу, напісаную яго роднай мовай".

Не дзіўна, што ў 1918 г. значная частка гэтых сялян варожа ставілася да абвяшчэння БНР. А якія моцныя пратэсты нарадзіла спроба часткі беларускіх палітыкаў абаперціся на Германію?! Красавіцкая тэлеграма кайзеру Вільгельму з падзякай за вызваленне ад бальшавікоў, разлічаная толькі на тое, каб знайсці падтрымку беларускай дзяржаўнасці хаця б з боку Германіі, прывяла да вастрэйшага палітычнага крызісу і адстаўкі ўраду БНР.

Цікава, што прыблізна ў той жа час кіраўнікі маладой Літоўскай дзяржавы, каб апярэдзіць Германію ў яе анексійных намерах адносна Літвы і, каб знайсці падтрымку літоўскай дзяржаўнасці сярод германскіх палітыкаў, прапанавалі герцагу фон Ураху, графу Вюртэмбергскаму карону літоўскага манарха. Герцаг павінен быў прыняць імя Міндоўга II. Фон Урах прыняў прапанову і пачаў вывучаць літоўскую мову. Масавых пратэстаў з боку літоўскага народа гэта не выклікала. Магчыма, людзі зразумелі неабходнасць падобных дзеянняў дзеля выратавання сваёй дзяржаўнасці. Таксама як крыху раней, у 1916 г. не выклікала пратэстаў польскай грамадскасці ўтварэнне германскімі акупантамі польскага марыянеткавага ўраду.

Ішла цяжкая палітычная барацьба, у якой выкарыстоўваліся самыя мізэрныя магчымасці, рабіліся непапулярныя крокі дзеля будучай свабоднай і незалежнай дзяржавы. Здаецца, літоўскі і польскі народы гэта зразумелі, а вось беларусы гэтай палітыкі не прынялі. Ва ўспамінах дзеяча польскага руху Зыгмунта Даманьскага, ураджэнца Слуцкага павета, утрымліваецца фрагмент размовы з беларускай жанчынай на Мінскім рынку ў 1918 г. У жанчыны запыталі, як справы? Махнуўшы рукой, яна адказала: "Якія там справы?! Вось былі бальшавікі, потым прыйшлі немцы, а цяпер з'явіліся нейкія беларусы!" Асноўная прычына непрызнання БНР у відавочнай адсутнасці масавай народнай падтрымкі ідэі беларускай дзяржавы.

І, магчыма, галоўная бяда нашай гісторыі апошняга стагоддзя - гэта незавершанасць працэсу нацыянальна-культурнага Адраджэння. Напачатку XXст. яно было абарвана I сусветнай вайной і рэвалюцыяй, у 20-30-ыя гады масавымі рэпрэсіямі. На працягу усяго XX ст. беларускія палітыкі не маглі абаперціся на беларускую нацыю ці не частку. Яны былі вымушаны абапірацца толькі на частку насельніцтва. У нашых умовах, у тым ліку і геапалітычных, гэта бесперспектыўны падмурак.

Тое, што беларусы не перажылі свой "окрэс працы арганічнэй", як нейкая беларуская мадыфікацыя аўстралійскага бумеранга некалькі разоў на працягу апошняга стагоддзя вяртаецца і б'е зноў па ідэі беларускай дзяржаўнасці. Ганебныя рэферэндумы 1995-1996г.г. яскрава паказалі, што немагчыма толькі палітычнымі сродкамі стварыць беларускую дзяржаву. Можна ўзняць свой гістарычны сцяг і герб, пазначыць дзяржаўныя межы, выдаць беларускія пашпарты і г.д., але пры гэтым ні на крок не наблізіцца да свабоды і незалежнасці.

Галоўнай задачай сённяшняга дня з'яўляецца пашырэнне нацыянальнай (дзяржаўнай) свядомасці, праца па нацыянальна-культурнаму Адраджэнню беларусаў,ператварэнне насельніцтва РБ у беларускую нацыю. Гэты шлях напэўна прывядзе да беларускай дзяржавы, але спадзявацца на хуткую перамогу не прыходзіцца.

Алесь СМАЛЯНЧУК,
кандыдат гістарычных навук

Триумф "мадридского двора"

В минувший четверг завершились еврокубковые баталии сезона. Их венчал финал Лиги чемпионов, чести провести который удостоился Амстердам.

Фаворитом матча–гвоздя еврокубковой программы считался "Ювентус", но это был несколько стереотипный подход к раскладке сил. Ведь по "звездности" состав мадридского "Реала" нисколько не уступает туринскому. Просто за последние годы королевский клуб приобрел устойчивую репутацию команды с безалаберной обороной. Однако, на сей раз защита "Реала" не стала мадридским проходным двором. Особо следует отметить вошедшего в возраст Христа либеро Мануэля Санчиса (он был причастен к победе испанцев в Кубке УЕФА еще в далеком 1985–ом). А вот пресловутая "бетонка" дочерней команды концерна "Фиат" дала в отчетной встрече несколько трещин, одна из которых оказалась роковой. На 67–й минуте черногорец Предраг Миятович подхватил отскочивший мяч, элегантно убрал его и отправил в сетку. Голкипер "Ювентуса" был бессилен. Атаки туринцев в оставшееся время имели бесплодный характер.

Матч был интересен своими этническими коллизиями. Когда–то миланец Кристиан Пануччи (обладатель Кубка чемпионов 1994 года) противостоял своим соотечественникам. Два бывших "аяксовца" Кларенс Зеедорф и Эдгар Давидс (лауреаты КЧ–95) на сей раз были облачены в разную форму. Кроме того, на поле оказалось сразу три игрока сборной Франции: Кристиан Карамбе (уроженец Новой Каледонии, "Реал"), Зинетдин Зидан (алжирец по происхождению) и Дидье Дешам (оба "Юве"). Для последнего это был уже четвертый финал Лиги чемпионов (удачными к "восхождению" оказались лишь первые две попытки).Второй год кряду "Ювентус" проигрывает самый важный матч года (восемь его футболистов испытали непосредственную двойную горечь). Среди "реаловцев" 11 игроков впервые почувствовали упоительную сладость екврокубкового шампанского.

Подводя итог, обратим внимание на пантеон наиболее титулованных клубов Старого света. В лидеры по общему количеству завоеванных евротрофеев вырвался мадридский королевский клуб — 9 (Кубок чемпионов — 7, Кубок кубков — 0, Кубок УЕФА — 2). Далее идут "Барселона" — 8 (1+4+3), "Милан" — 7 (5+2+0), "Ювентус" — 6 (2+1+3), "Аякс" — 6 (4+1+1), "Ливерпуль" — 6 (4+0+2), "Бавария" —5 (3+1+1), "Интер" —5 (2+0+3). Пятерка великих футбольных держав выглядит так: Англия — 25, Италия — 24, Испания — 23, Германия — 16, Голландия — 10. Большой футбол до начала чемпионата мира (10 июня) ушел на двухнедельные каникулы. Ждать подлинной фиесты осталось совсем немного.

Владимир ХИЛЬМАНОВИЧ

"НЁМАН" бярэцца за розум. З новым трэнерам

Пасля першай у чэмпіянаце перамогі "Нёмана" над брэсцкім "Дынама" заўзятары гродзенскай дружыны чакалі станоўчага выніку і ў гульні з "Шахцёрам". Аўтсайдэры апошніх гадоў, салігорцы, толькі цудам утрымаліся ў міжсезонні ў вышэйшым дывізіёне. Але сёлета пасля шасці тураў падапечныя Івана Шчокіна апынуліся на незвычайным для сябе пятым месцы. Дарэчы, гэта нарабіла шмат шуму. За дзень да гульні ў адстаўку падаў Вячаслаў Сівакоў і кіраўніцтва клубу даверыла кіраваць камандай Сяргею Саладоўнікаву. Такія змены павінны былі б паўплываць на гульню. Аднак у абодвух клубах абарона аказалася мацнейшай за атаку. Вынік трывіяльны - 0 : 0.

Нічыя хутчэй за ўсё аказалася не самым благім вынікам для "Нёмана", паколькі ўжо другую гульню запар клуб усё ж набірае ачкі і падобна на тое, што знаходзіцца на правільным шляху да таго, каб выйсці з тупіка. Гэтага, на жаль, пакуль не скажаш пра другі клуб з Гродзеншчыны - "Камунальнік". У апошніх двух турах слонімцы атрымалі дзве адчувальныя паразы: 0:5 ад "Дняпра-Трансмаша" і 2:5 ад "Маладэчна" і з 2 ачкамі замыкаюць турнірную табліцу.

Астатнія гульні 7 тура прынеслі наступныя вынікі: Тарпеда - Белшына - 1:1, Тарпеда-Кадзіна - Дынама-93 - 3:1, БАТЭ - Гомель - 1:1, Дынама Брэст - Славія - 1:2, Днепр-Трансмаш - Нафтан-Дэвон - 2:0, Лакаматыў-96 - Дынама Мінск - 1:0. Для апошняй пары каманд гульня стала своеасаблівай рэпетыцыяй перад аўторкавым фіналам Кубка Беларусі. Віцебляне і гэтым разам перамаглі з лікам 2:1.

Верхняя частка турнірнай табліцы выглядае наступным чынам:

1. Днепр-Трансмаш - 16 ачкоў
2. Тарпеда - 15 ачкоў
3. БАТЭ - 14 ачкоў
4. Тарпеда-Кадзіна - 13 ачкоў

13. Нёман - 5 ачкоў

Наступны тур адбудзецца 30 траўня. "Нёман" у гэты дзень будзе прымаць віцебскі "Лакаматыў-96".

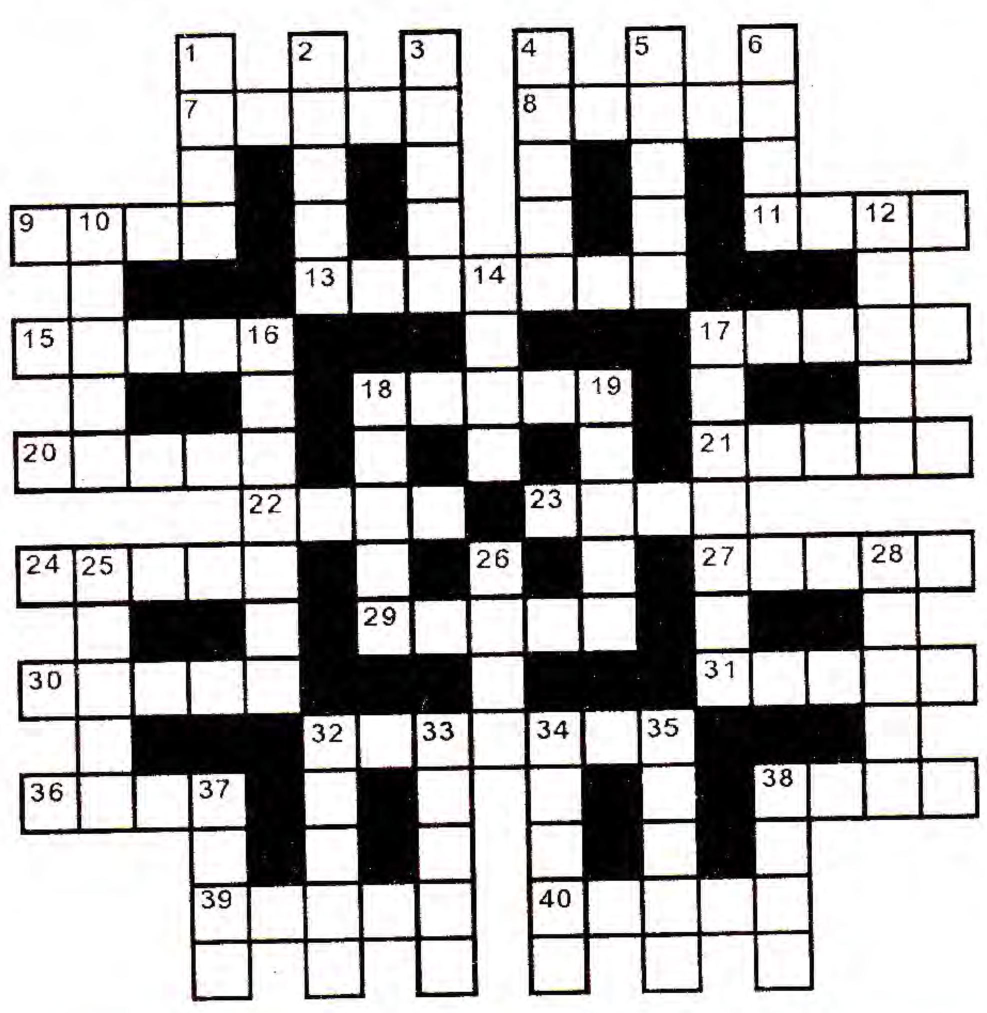
Аляксандр ДВАРЭЦКАЎ

КРОССВОРД

По горизонтали: 7. Марка автомобиля. 8. Исполнитель ролей в кино и театре. 9. Морское двухмачтовое парусное судно XIX века. 11. Отдельное помещение в пассажирском вагоне. 13. Народный писатель–сатирик Беларуси. 15. Обязательная деталь в измерительных приборах. 17. Областной центр России. 18. Летчик–космонавт, чех. 20. Женский головной убор. 21. Река в Польше. 22. Немецкий конструктор, создатель 4–тактного газового двигателя внутреннего сгорания. 23. Устройство для автоматического замыкания и размыкания электрической цепи. 24. Струнный щипковый инструмент. 27. Доход с предоставляемого в ссуду капитала. 29. Советский футболист 60–х годов. 30. Сторона строя в которую все обращены лицом. 31. Опера русского пианиста и композитора А.Г.Рубинштейна. 32. Роман А.Б.Чаковского. 36. Просоленное подкожное свиное сало. 38. Разменная монета Нигерии. 39. Центральная часть амфитеатров в Риме. 40. Изображение на фотопленке.

По вертикали: 1. Поэт–певец у народов Кавказа. 2. Легкий русский крейсер, прославившийся во время русско–японской войны 1904–1905 гг. 3. Подводная отмель. 4. Настольная игра. 5. Внутренняя часть стебля. 6. Учебный час. 10. Двухколесная коляска, передвигаемая человеком. 12. Дипломат высокого ранга. 14. Дикая американская кошка. 16. Цирковой гимнаст–спортсмен. 17. Советский писатель, автор романа "Исполнение желаний". 18. Плотная мягкая шерстяная ткань. 19. Убеждения, взгляды, основы мировоззрения. 25. Приправа к пище. 26. Поперечные нити ткани, переплетающиеся с продольными нитями основы. 28. Сильнейший смерч над сушей. 32. Мелкие цветные бусинки. 33. Духовой клавишный музыкальный инструмент. 34. Героиня писателя Л.Кэролла. 35. Область распространения животных или растений. 37. Бытовое название вентиля. 38. Хвойное вечнозеленое дерево.

Составил В.ЛУКША



Ответы на кроссворд, опубликованный в "БИ" N13

По горизонтали: 1. Мавроди. 4. Венеция. 7. ГТО. 8. Сигма. 9. Салоп. 11. Рот. 12. Химия. 13. Танич. 14. Каско. 17. "Тивали". 20. Молоко. 23. Оскал. 24. Фаллос. 26. Еретик. 29. Колит. 32. Вотум. 34. Перье. 35. НЛО. 36. Розги. 37. Ловец. 38. Виг. 39. Толокно. 40. Аграрий.

По вертикали:1. Малахит. 2. Оргия. 3. Игарка. 4. Восток. 5. Налет. 6. "Яблочко". 8. Сомов. 10. Пончо. 14. Киоск. 15. Сокол. 16. Омлет. 18. Ива. 19. Аул. 21. Лье. 22. Кри. 24. Фаворит. 25. Литер. 27. Торец. 28. Кремний. 30. Огниво. 31. Иволга. 33. Мазок. 34. Повар.

Именинники июня

1 — Яков, Иван, Сергей, Христиана; 2 — Александр, Алексей, Тимофей; 3 — Константин, Елена; 4 — Иван; 5 — Андрей, Владимир, Василий, Игнатий, Геннадий, Даниил, Дмитрий, Иван, Роман, Мария; 6 — Федор, Евдокия; 7 — Никита, Семен; 8 — Аверкий, Георгий, Макарий, Елена; 9 — Иван; 10 — Игнатий; 11 — Иван, Павел; 13 — Иван, Петр; 14 — Валериан; 15 — Иван; 16 — Юлиан, Павел; 17 — Мария; 18 — Кирилл, Федор; 19 — Илларион; 20 — Валерия, Евдокия; 21 — Ефрем; 22 — Марфа; 23 — Александр, Василий, Иван, Тимофей, Антонина; 24 — Ефрем; 25 — Андрей, Арсений, Иван, Петр; 26 — Иван, Антонина; 27 — Елисей, Мстислав; 29 — Тихон; 30 — Исмаил, Лазарь.

ГОРОСКОП

с 29 мая по 4 июня

Лето - пора подумать об отпуске

	дом	работа	чувства	
21.03-20.04	!	!	трудности	Нестабильность во всём. Чрезмерная эмоциональность может привести к неожиданным результатам, как в семье так и на работе.
21.04-20.05	болезнь	успех	хорошие дни	Благоприятный период.Особенно для бизнеса: заключайте договора и оформляйте сделки. Женщинам „грозит" появление нового поклонника. Но есть риск захворать30-31 мая.
21.05-21.06	огорчение	$	—	Не устраивайте семейных сцен, даже если вас к этому провоцируют. Деньги поступят от давно заключённых сделок или возврат долгов.
22.06-22.07	—	трудности	хорошие дни	Препятствия в делах будут тревожить меньше обычного, поскольку в чувствах наступает период покоя и равновесия.
23.07-23.08	дорога	трудности	трудности	30-1 много волнений по сущим пустякам. Препятствия вас пугают больше, чем других-Львы не любят проигрывать. Держите себя в руках и всё получится. Ждите гостей.
24.08-23.09	дорога	$	счастье	Весь предстоящий период вы будете купаться в любви, и позволите себе немного развлечений.Пора! Пока вы не стали неизлечимым педантом.
24.09-23.10	$	!	огорчение	В доме - большие поступления, но и большие траты. Сюрприз в делах обещает быть не совсем приятным, но не впадайте в уныние, ситуация - разрешима.
24.10-22.11	счастье	новость	!	В этот период вы будете склонны к излишней доверчивости. Проверяйте всю поступающую информацию и осторожнее отнеситесь к любым предложениям.
23.11-21.12	хорошие дни	подарок	огорчение	Возможны обман или кража 30-1. И в то же время хорошие перспективы на работе: премия и новые предложения.
22.12-20.01	перемены	—	новость	Самое лучшее время для отпуска. Тем более ваша финансовая ситуация в ближайшее время будет удачно складываться и без вашего личного участия.
21.01-18.02	—	дорога	хорошие дни	Предстоит командировка, или короткая деловая поездка, которая окажется пустой. Мужчины-Водолеи будут несколько ветренны, способны покорить любое сердце.
19.02-20.03	!	перемены	—	30-31 - нехороши для эмоциональной сферы. Но уже с понедельника можете приступать к воплощению в жизнь новых идей и проектов.

— ничего особенного; ! неожиданность; перемены; новость; хорошие дни; трудности; дорога; огорчение; успех; подарок; болезнь; $ деньги; счастье

Еженедельник

Биржа информации

Адрес редакции: 230025 г.Гродно, ул.Советская 1/14 тел. 0152/72-13-68

E-mail:root@piathnica.belpak.grodno.by

Газета выходит в Гродно и Гродненской области, издается на русском и белорусском языках. Редакция может публиковать материалы в порядке обсуждения, не разделяя точки зрения авторов. Перепечатка материалов и информаций с разрешения редакции.

Учредители - М.Карневич, Е.Равбецкая, Ю.Урбанович. Рег. свидетельство №1076 от 18.12.97г. Объем 12 листов А3. Тираж 5000 экз.

Газета набрана и сверстана в редакции „Биржа информации", отпечатана с диапозитивов в Гродненской областной укрупненной типографии (г.Гродно, ул.Полиграфистов, 4).

Подписана в печать 27.05.98 в 11.00 Заказ № 2212

Редактор - Елена РАВБЕЦКАЯ